



## **Instrukcja obsługi**

**Bieżnia antygravitacyjna serii VIA<sup>®</sup>**

Niniejsza instrukcja opisuje procedury obsługi następującego produktu AlterG:

Bieżnia antygravitacyjna VIA i VIA X

Copyright © 2019 by Lifeward, CA Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone.

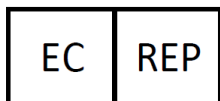
**Uwaga :** Poniższy symbol jest używany w całej instrukcji w celu zwrócenia uwagi na ostrzeżenia, przestrogi lub procedury operacyjne, które mogą bezpośrednio wpływać na bezpieczną obsługę bieżni antygravitacyjnej. Przed rozpoczęciem korzystania z bieżni antygravitacyjnej przeczytaj i zrozum te instrukcje i stwierdzenia.



Ostrzeżenie. Ostrzeżenie lub procedura operacyjna, która może bezpośrednio wpłynąć na bezpieczną obsługę bieżni.

**RoHS**

Produkt zgodny



Obelis s.a  
Bd. General Wahis, 53  
1030 Brussels, Belgium

AlterG i bieżnia antygravitacyjna są zastrzeżonymi znakami towarowymi w USA przez Lifeward, CA Inc. Neopren jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy DuPont Corporation. Polar jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Polar Electro, Inc. Klear Screen jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Meridrew Enterprises.



## Spis treści

Odpowiedzialność właściciela .....	6
Informacje kontaktowe AlterG .....	7
Wskazania i przeciwwskazania do stosowania .....	8
Oświadczenie o przeznaczeniu .....	8
Wskazania do stosowania .....	8
Środki ostrożności dotyczące stosowania .....	8
Przeciwwskazania do stosowania .....	8
Bezpieczeństwo: ostrzeżenia i przestrogi .....	9
Wprowadzenie .....	12
Konsultacja z lekarzem .....	12
Znaczenie rozgrzewki i schładzania .....	12
Konfiguracja i instalacja .....	13
Wymagania elektryczne .....	13
Wymagania dotyczące uziemienia .....	13
Wymagania dotyczące lokalizacji .....	13
Specyfikacje instalacji .....	14
Transportowanie bieżni antygravitacyjnej .....	14
Elementy bieżni antygravitacyjnej .....	15
Operacja .....	16
Włączanie bieżni antygravitacyjnej .....	16
Zabezpieczenie użytkownika na bieżni antygravitacyjnej .....	16
Rozpoczęcie i zakończenie sesji treningowej .....	22
Wychodzenie z bieżni antygravitacyjnej .....	26
Metryki sesji .....	27
Metryki sesji .....	27
Kalorie .....	27
Monitorowanie tętna .....	28
Monitor pracy serca .....	28
Obsługa systemu monitorowania wideo HD .....	29
Pierwsze kroki .....	29
Kamery ustawiające ostrość i pozycjonujące .....	29
Widoki z kamery .....	29
Chód operacyjny .....	30
Pomiary chodu .....	30
Nagranie chodu .....	30
Cechy chodu .....	31
Raporty z chodu .....	32
Ból operacyjny .....	33
Rejestracja bólu .....	33
Wyniki bólu .....	33
Raportowanie na koniec sesji .....	34
Tworzenie raportów z zakończenia sesji .....	34
Wysyłanie raportów e-mailem .....	35
Zapisywanie na USB .....	35

<b>Procedury awaryjnej ekstrakcji .....</b>	<b>36</b>
<b>Scenariusze awaryjne .....</b>	<b>36</b>
<b>Ustawienia obiektu .....</b>	<b>37</b>
<b>Nawigacja po menu ustawień .....</b>	<b>37</b>
<b>Dostosowywanie układu wyświetlacza – zakładka GUI .....</b>	<b>37</b>
<b>Zarządzaj e-mailami – zakładka GUI .....</b>	<b>38</b>
<b>Pomoc techniczna – zakładka Wsparcie .....</b>	<b>40</b>
<b>Uruchom ponownie aplikację .....</b>	<b>40</b>
<b>Wyłączanie komputera .....</b>	<b>41</b>
<b>Kalibracja ciężaru agregatu – karta Serwis .....</b>	<b>41</b>
<b>Kalibracja .....</b>	<b>42</b>
<b>Łączność Wi-Fi .....</b>	<b>43</b>
<b>Etykiety, lokalizacje, interpretacja .....</b>	<b>44</b>
<b>Konserwacja .....</b>	<b>49</b>
<b>Dezynfekcja .....</b>	<b>49</b>
<b>Ogólne czyszczenie i kontrola .....</b>	<b>50</b>
<b>Konserwacja torby .....</b>	<b>52</b>
<b>Procedura zdejmowania worka w celu czyszczenia .....</b>	<b>53</b>
<b>Dodatek A: Dane techniczne bieżni antygravitacyjnej .....</b>	<b>57</b>
<b>Dodatek B: Opcje i akcesoria .....</b>	<b>59</b>
<b>Dodatek C: Rozwiązywanie problemów .....</b>	<b>60</b>
<b>Naprawy .....</b>	<b>60</b>
<b>Ciśnienie powietrza .....</b>	<b>60</b>
<b>Bieżnia .....</b>	<b>60</b>
<b>Wycieki .....</b>	<b>60</b>
<b>Błędy systemowe .....</b>	<b>60</b>
<b>Załącznik D: Oświadczenie dotyczące kompatybilności elektromagnetycznej ....</b>	<b>61</b>
<b>Załącznik E: Gwarancja .....</b>	<b>62</b>

## Odpowiedzialność właściciela

Bieżnia antygravitacyjna AlterG® VIA® będzie działać zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji oraz dołączonymi etykietami i/lub wkładkami, gdy będzie zmontowana, obsługiwana, konserwowana i naprawiana zgodnie z dostarczonymi instrukcjami. Bieżnię antygravitacyjną należy okresowo sprawdzać zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji. Nie należy używać uszkodzonej bieżni antygravitacyjnej. Części, które są uszkodzone, brakujące, wyraźnie zużyte, zniekształcone lub zanieczyszczone, należy natychmiast wymienić. Jeżeli taka naprawa lub wymiana stanie się konieczna, zaleca się złożenie wniosku o pomoc serwisową w firmie AlterG, Inc. Bieżnię antygravitacyjną lub jakąkolwiek jej część należy naprawiać wyłącznie zgodnie z instrukcjami dostarczonymi przez AlterG, Inc., autoryzowani przedstawiciele AlterG, Inc. lub przez przeszkolony personel AlterG, Inc. Nie wolno modyfikować bieżni antygravitacyjnej bez uprzedniej pisemnej zgody Działu Zapewnienia Jakości AlterG, Inc.

Właściciel tego produktu ponosi wyłączną odpowiedzialność za wszelkie nieprawidłowe działanie wynikające z niewłaściwego użytkowania, nieprawidłowej konserwacji, nieprawidłowej naprawy, uszkodzenia lub modyfikacji dokonanych przez kogokolwiek innego niż autoryzowani przedstawiciele AlterG, Inc.

Właściciel/użytkownik bieżni antygravitacyjnej AlterG ma obowiązek zgłaszać wszelkie poważne zdarzenia, które miały miejsce w związku z działaniem urządzenia firmy AlterG oraz uznanym w kraju właściwym organom.

Wszelkie nieautoryzowane czynności konserwacyjne, naprawy lub modyfikacje sprzętu mogą unieważnić gwarancję na bieżnię antygravitacyjną.

## Informacje kontaktowe AlterG

AlterG z radością przyjmie Twoje zapytania i uwagi. Jeśli masz jakieś pytania lub uwagi, skontaktuj się z naszym zespołem obsługi i wsparcia.

### **Siedziba główna AlterG, serwis i wsparcie**

48368 Milmont Drive

Fremont, Kalifornia 94538 USA

+1 510 270-5900

[www.alterg.com](http://www.alterg.com)

# Wskazania i przeciwwskazania do stosowania

## Oświadczenie o przeznaczeniu

Bieżnia antygravitacyjna AlterG VIA zapewnia odciążenie ciężaru ciała użytkownika, oprócz normalnych funkcji bieżni. Odciążenie umożliwia pacjentom i innym osobom wykonywanie ćwiczeń na stojąco, chodzenie lub bieganie przy zmniejszonym obciążeniu układu mięśniowo-szkieletowego.

VIA jest przeznaczony do użytku przez osoby o ograniczonej sprawności ruchowej, które wymagają prędkości początkowej wynoszącej 0,2 mil na godzinę.

VIA X jest przeznaczony do użytku przez osoby o umiarkowanej lub maksymalnej sprawności ruchowej, na które nie wpływa prędkość początkowa wynosząca 0,5 mil na godzinę i maksymalna prędkość końcowa wynosząca 25,0 mil na godzinę.

## Wskazania do stosowania

- Kondycjonowanie aerobowe
- Programy kondycyjne dostosowane do sportu
- Kontrola i redukcja wagi
- Trening chodu i reedukacja nerwowo-mięśniowa u pacjentów neurologicznych
- Wzmacnianie i kondycjonowanie u pacjentów geriatrycznych
- Rehabilitacja po urazach lub operacjach kończyn dolnych
- Rehabilitacja po całkowitej endoprotezoplastyce stawu

## Środki ostrożności dotyczące stosowania

- Choroba sercowo-naczyniowa lub zaburzenia oddychania
- Astma lub dławica piersiowa wywołana wysiłkiem fizycznym
- Ostre i przewlekłe problemy z plecami
- Pęknięty lub przepuklina dysku
- Nie ustalono bezpieczeństwa i skuteczności stosowania leku u kobiet w ciąży
- Nie ustalono bezpieczeństwa i skuteczności u osób z wynikiem w ramach Miary niezależności funkcjonalnej wynoszącym 1 lub 2 (w zależności od maksymalnej asysty).
- Pas bieżni nie blokuje się na swoim miejscu. Przed wyłączeniem bieżni i opuszczeniem upewnij się, że stan pacjenta jest stabilny.
- tętna nie jest dokładny.
- Każdy stan, w którym zwiększone ciśnienie w jamie brzusznej może stanowić problem (na przykład nietrzymanie moczu, dysfunkcja dna miednicy, rekonstrukcja dna miednicy lub inne schorzenia)

## Przeciwwskazania do stosowania

- Niestabilne złamanie
- Niedociśnienie sercowo-naczyniowe
- Zakrzepica żył głębokich



## Bezpieczeństwo: ostrzeżenia i przestrogi

Przed użyciem bieżni antygravitacyjnej prosimy o zapoznanie się z niniejszą instrukcją. Jako fizjoterapeuta, trener lub klinicysta (operator produktu) musisz rozumieć funkcje bezpieczeństwa i interfejs użytkownika. Chcemy, abyś Ty i Twój klient lub pacjent (użytkownicy produktu) mogli cieszyć się bezpiecznymi i przyjemnymi ćwiczeniami.



**NIEBEZPIECZEŃSTWO: Należy unikać sytuacji bezpośrednio niebezpiecznej, która może skutkować poważnymi obrażeniami lub śmiercią .**

- Nie modyfikuj wtyczki elektrycznej bieżni antygravitacyjnej. Bieżnia wyposażona jest w wyjmowany przewód zasilający z wtyczką NEMA 6-20 (dla pracy 208-240V) lub NEMA 5-20 (dla pracy 120V). Aby urządzenie było kompatybilne, musisz mieć odpowiednie gniazdko. Zamiana tego kabla na gniazda międzynarodowe musi zapewniać, że kabel będzie zaprojektowany do przenoszenia napięcia 220 V przy 20 A.
- Nie używaj żadnych adapterów elektrycznych. Grozi to porażeniem prądem elektrycznym.
- Przed użyciem jakichkolwiek przedłużaczy skonsultuj się z wykwalifikowanym elektrykiem. Długie przedłużacze mogą spowodować spadek napięcia na bieżni antygravitacyjnej, co może spowodować jej nieprawidłowe działanie. AlterG zapewnia przewód zasilający o długości 15 stóp (4,6 m).
- Nie używaj bieżni antygravitacyjnej w mokrym lub wilgotnym środowisku.
- W stosownych przypadkach nie należy używać nadajnika czujnika tętna w połączeniu z elektrycznym rozrusznikiem serca lub podobnym urządzeniem. Nadajnik może powodować zakłócenia elektryczne, które mogą zakłócać działanie rozrusznika serca.
- Zawsze odłączaj bieżnię antygravitacyjną przed czyszczeniem lub serwisowaniem.
- Podczas czyszczenia nie należy moczyć żadnej części bieżni antygravitacyjnej płynem; użyj spryskiwacza lub wilgotnej szmatki. Trzymaj ciecz z dala od elementów elektrycznych. Zawsze odłączaj bieżnię antygravitacyjną przed czyszczeniem i konserwacją.
- Serwis powinien być wykonywany przez autoryzowanego technika AlterG. Naprawa wykonana przez nieautoryzowanych techników AlterG spowoduje unieważnienie gwarancji. Skontaktuj się z AlterG zanim Ty lub elektryk podejmiecie się jakichkolwiek prac konserwacyjnych.
- Nie umieszczaj żadnych płynów na żadnej części bieżni antygravitacyjnej (z wyjątkiem uchwytów na butelki z wodą), w tym na powierzchni bieżni antygravitacyjnej.
- Zawsze utrzymuj powierzchnię do biegania czystą i suchą.
- Nie odłączaj ani nie modyfikuj żadnego wewnętrznego okablowania bieżni antygravitacyjnej po instalacji.



**OSTRZEŻENIE: Należy unikać potencjalnie niebezpiecznej sytuacji, która może spowodować poważne obrażenia lub śmierć .**

- Użytkownicy muszą skonsultować się z lekarzem i przejść badania lekarskie przed rozpoczęciem jakiegokolwiek programu ćwiczeń. Jest to szczególnie prawdziwe, jeśli użytkownicy cierpią na którąkolwiek z poniższych chorób: cierpią na choroby serca, wysokie ciśnienie krwi, cukrzycę, przewlekłą chorobę układu oddechowego, podwyższony cholesterol, palą papierosy, są obecnie nieaktywni, są otyli lub cierpią na jakąkolwiek inną chorobę przewlekłą lub fizyczną osłabienie.
- Użytkownicy muszą natychmiast przerwać ćwiczenia i skonsultować się z lekarzem, jeśli podczas korzystania z bieżni antygravitacyjnej poczują omdlenia, zawroty głowy, bóle w klatce piersiowej, nudności lub inne nietypowe objawy.



**UWAGA: Należy unikać potencjalnie niebezpiecznej sytuacji, która może skutkować niewielkimi lub umiarkowanymi obrażeniami .**

- Zawsze używaj awaryjnej linki zabezpieczającej dostarczonej z bieżnią antygravitacyjną. Podczas ćwiczeń należy go przypiąć do ubrania użytkownika. Jest to ważna funkcja w przypadku upadku użytkownika podczas sesji treningowej.
- Przed uruchomieniem bieżni antygravitacyjnej upewnij się, że mechanizm blokujący kokpit jest włączony i całkowicie zablokowany w słupkach otaczających bieżnię antygravitacyjną. Niezastosowanie się do tego może spowodować przesunięcie się kokpitu podczas pracy, co może skutkować obrażeniami użytkownika.
- przeczytaj, zrozum i przetestuj procedurę zatrzymania awaryjnego.
- Nigdy nie zostawiaj dzieci bez nadzoru w pobliżu bieżni antygravitacyjnej.
- Nie ustalono bezpieczeństwa i skuteczności stosowania leku u kobiet w ciąży. Kobiety w ciąży lub kobiety, które mogą być w ciąży, powinny skonsultować się z lekarzem przed użyciem bieżni antygravitacyjnej.
- Bieżnia antygravitacyjna musi być używana pod nadzorem odpowiednio przeszkolonego operatora. Użytkownik bieżni antygravitacyjnej nie powinien w żadnym wypadku wykonywać ćwiczeń bez odpowiedniego nadzoru; nawet jeśli został wcześniej przeszkolony w zakresie prawidłowej obsługi urządzenia.
- Ustaw i obsługuj bieżnię antygravitacyjną na solidnej, poziomej powierzchni.
- Podczas korzystania z bieżni antygravitacyjnej nie należy nosić luźnej lub zwisającej odzieży. Nie przechowuj niczego (np. szortów) w torbie na bieżnię antygravitacyjną.
- Przed rozpoczęciem sesji treningowej sprawdź, czy wewnątrz bieżni antygravitacyjnej nie ma żadnych zanieczyszczeń.
- trzymaj ręce z dala od torby i konstrukcji ramy, aby uniknąć przyszczypnięcia.
- Trzymaj ręce z dala od wszystkich ruchomych części.
- Nie używaj bieżni antygravitacyjnej VIA, jeśli waga użytkownika jest mniejsza niż 80 funtów (36 kg) lub większa niż 400 funtów (180 kg) . Użytkownicy ważący więcej niż 350 funtów ( 159 kg) mogą nie być w stanie odważyć się do pełnych 20% pierwotnej masy ciała.
- Należy zachować ostrożność podczas wchodzenia i schodzenia z bieżni antygravitacyjnej. Użytkownicy nigdy nie powinni wchodzić na bieżnię antygravitacyjną, gdy powierzchnia bieżni się porusza. Upewnij się, że magnes bezpieczeństwa zatrzymania awaryjnego jest przymocowany do bieżni, tak aby pas bieżni był zablokowany i nie poruszał się, gdy użytkownik stanie na powierzchni. Upewnij się, że użytkownik trzyma się kokpitu lub poręczy, gdy jest to możliwe, aby podeprzeć swoje ciało.
- Przed rozpoczęciem sesji treningowej upewnij się, że użytkownik jest całkowicie zapięty w torbie, a kokpit jest ustawiony na odpowiedniej wysokości i zablokowany.
- Upewnij się, że użytkownik nosi odpowiednie buty sportowe, na przykład z gumową lub podeszwą o dużej przyczepności. Nie dopuszczaj butów na obcasach lub skórzanych podeszwach. Upewnij się, że w podeszwie butów nie ma kamieni ani ostrych przedmiotów.
- Podobnie jak w przypadku każdego treningu na bieżni, upewnij się, że użytkownik uwzględni fazę odpoczynku na koniec sesji treningowej. Przed przerwaniem upewnij się, że powrócili do pełnej masy ciała i wykonują umiarkowane ćwiczenia. Unikaj nagłego kończenia lub wstrzymywania sesji treningowej, gdy użytkownik ma zmniejszoną masę ciała lub jedzie z dużą prędkością.
- Bezpieczeństwo i integralność bieżni antygravitacyjnej można zachować jedynie wtedy, gdy bieżnia antygravitacyjna będzie regularnie sprawdzana pod kątem uszkodzeń i zużycia oraz będzie odpowiednio naprawiana. Za zapewnienie regularnej konserwacji odpowiada wyłącznie użytkownik/właściciel lub operator obiektu. Zużyte lub uszkodzone elementy należy natychmiast wymienić, a bieżnię antygravitacyjną należy wycofać z użytku do czasu wykonania naprawy. Do konserwacji i naprawy bieżni antygravitacyjnej należy używać wyłącznie komponentów dostarczonych przez producenta lub zatwierdzonych.



**UWAGA:** AlterG wykorzystuje magnesy neodymowe do utrzymywania torby na miejscu w pobliżu użytkownika. Magnesy neodymowe należą do rodziny magnezów ziem rzadkich i są najpotężniejszymi magnesami trwałymi na świecie. Produkt VIA wykorzystuje do czterech magnesów neodymowych N42 po każdej stronie torby. Każdy z tych magnesów może mieć aż 22 funty. (10 kg) siły uciążu i pola magnetycznego o natężeniu 13 200 gausów. Na szczęście pole magnetyczne magnesu spada bardzo szybko, tak że w odległości 7,6 cm (3 cale) pole magnetyczne jest w sumie mniejsze niż 100 gausów. Zaleca się zachowanie ostrożności, jeśli użytkownik korzysta z rozrusznika serca, pompy insulinowej lub innych produktów elektromagnetycznych podczas sesji na bieżni antygravitacyjnej AlterG. Przed użyciem tego produktu należy zawsze skonsultować się z pracownikiem służby zdrowia .

## Wstęp

### Konsultacja z lekarzem

Każdy, kto rozważa program ćwiczeń lub zwiększenie aktywności, powinien skonsultować się z lekarzem. Zdecydowanie zaleca się, aby użytkownicy postępowali zgodnie ze wskazówkami lekarza przed i w trakcie programu ćwiczeń lub jakiegokolwiek innego zwiększenia aktywności fizycznej, jeśli:

- Chorujesz na serce, wysokie ciśnienie krwi, cukrzycę, przewlekłą chorobę układu oddechowego lub podwyższony poziom cholesterolu
- Palić papierosy
- Są obecnie nieaktywni zawodowo, są otyli, cierpią na jakąkolwiek inną chorobę przewlekłą lub upośledzenie fizyczne, lub jeśli w ich rodzinie występowała taka choroba



#### **Magnesy neodymowe mogą wpływać na rozruszniki serca.**

Silne pola magnetyczne w pobliżu magnesu neodymowego mogą wpływać na rozruszniki serca, ICD i inne wszczepione urządzenia medyczne. Wiele z tych urządzeń ma funkcję dezaktywującą je za pomocą pola magnetycznego. Dlatego należy zachować ostrożność, aby uniknąć przypadkowego wyłączenia takich urządzeń.

### Znaczenie rozgrzewki i schładzania

Ważne jest, aby użytkownicy stopniowo się rozgrzewali, schładzali i wykonywali serię ćwiczeń rozciągających przed i po każdym treningu. Rozciąganie zachęca do uzyskania niezbędnej elastyczności, aby zapobiec bólom mięśni i kontuzjom podczas codziennych czynności.

Nie kończ nagle sesji treningowej na bieżni antygravitacyjnej VIA. Pełna masa ciała użytkownika powinna być przywracana powoli i powinna obejmować kilka minut chodzenia z pełną masą ciała i niską intensywnością przed przerwaniem sesji treningowej.

## Konfiguracja i instalacja

Bieżnia antygravitacyjna VIA zostanie zainstalowana po dostawie przez wykwalifikowanego technika AlterG. Po dostawie należy sprawdzić bieżnię antygravitacyjną pod kątem uszkodzeń, które mogły powstać podczas transportu. Zrób zdjęcia i natychmiast zgłoś wszelkie uszkodzenia firmie spedycyjnej i AlterG. Podpisując odbiór bieżni antygravitacyjnej, bierzesz na siebie odpowiedzialność za wszelkie uszkodzenia, które mogą wystąpić przed instalacją.

## Wymagania elektryczne

Zalecane podłączenie zasilania elektrycznego bieżni antygravitacyjnej VIA to dedykowany obwód 20 amperów, 220 V AC przy 50/60 Hz z uziemieniem. Wtyczka dostarczana z bieżnią antygravitacyjną jest oznaczona w systemie konfiguracji NEMA jako 6-20P. Odpowiednie gniazdo dla wtyczki to NEMA 6-20R.

Wtyczkę odpowiednią dla danego kraju i obiektu należy podłączyć w następujący sposób:

Niebieski przewód: neutralny

Brązowy przewód: linia

Przewód zielono-żółty: masa

## Wymagania dotyczące uziemienia



**OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, urządzenie to można podłączyć wyłącznie do sieci zasilającej z uziemieniem ochronnym.

Bieżnia antygravitacyjna VIA musi być uziemiona elektrycznie. W przypadku awarii elektrycznej uziemienie zapewnia ścieżkę o najmniejszym oporze dla prądu elektrycznego, aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem. Przewód zasilający bieżni antygravitacyjnej zawiera wtyczkę z uziemieniem. Wtyczkę tę należy podłączyć do odpowiedniego gniazdka, które jest prawidłowo zainstalowane i uziemione, zgodnie z obowiązującymi krajowymi przepisami elektrycznymi, a także wszystkimi lokalnymi przepisami i rozporządzeniami. Jeśli nie masz pewności co do tych wymagań, skontaktuj się z AlterG lub wykwalifikowanym elektrykiem.

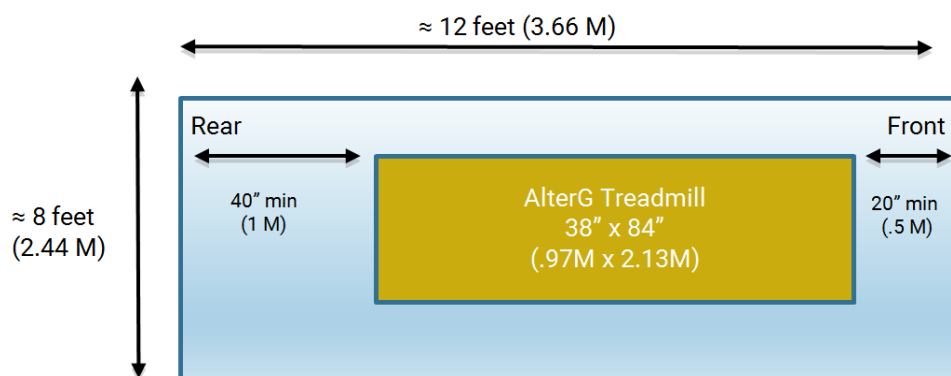
## Wymagania dotyczące lokalizacji

Bieżnia antygravitacyjna VIA ma wymiary 85 cali (217 cm) × 38 cali (97 cm) i waży prawie 550 funtów (249 kg). Należy go umieścić na strukturalnie solidnej powierzchni. Jeśli jest używany nad poziomem gruntu, zaleca się umieszczenie go w pobliżu rogu pomieszczenia lub w miejscu, w którym podłoga będzie najmocniejsza, aby zapewnić maksymalne wsparcie podczas użytkowania z dużą prędkością i dużym uderzeniem. Powierzchnia powinna być równa, aby zapewnić minimalne ugięcie ramy bieżni antygravitacyjnej. Nie umieszczaj bieżni antygravitacyjnej bezpośrednio na grubej wykładzinie, ponieważ może to zakłócać pracę zaworów powietrznych znajdujących się na spodzie bieżni. Bieżnia antygravitacyjna musi znajdować się w odległości nie większej niż 12 stóp (3,7 m) (od przodu bieżni) od odpowiedniego gniazdka elektrycznego. Jeśli planujesz przedłużenie przewodu w jakikolwiek sposób, skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem lub AlterG. Upewnij się, że po obu stronach bieżni pozostawiono co najmniej 24 cale (61 cm), aby worek mógł się rozszerzyć podczas pompowania. Pozostaw co najmniej 40 cali (1 m) za bieżnią, aby umożliwić użytkownikowi bezpieczne wchodzenie i schodzenie oraz co najmniej 20 cali (0,5 m) przed urządzeniem, aby umożliwić dostęp do elektroniki i włącznika/wyłącznika zasilania.

Zalecamy obszar o długości co najmniej 12 stóp (3,7 m) i szerokości 8 stóp (2,4 m), aby zapewnić odpowiednią przestrzeń do obsługi i dostępu użytkownika. Sprawdź także wysokość sufitu, aby upewnić się, że użytkownicy nie uderzą głową w sufit podczas biegu. Powierzchnia bieżni antygravitacyjnej znajduje się 15 cm nad podłogą. Sufit o wysokości 2,4 m (8 stóp) może być za niski dla wyższych użytkowników.

## Dane techniczne instalacji bieżni antygravitacyjnej AlterG VIA

- Maksymalna wysokość bieżni: 74 cale (1,88 m)
- Szerokość bieżni: 38 cali (0,97 m)
- Długość bieżni: 8 5" (2,17 m)
- Minimalna wysokość sufitu: 96 cali (2,44 m)
- Waga produktu wynosi ~550 funtów (249 kg)
- **Ważna uwaga: Umieść przód urządzenia w odległości nie większej niż 8 stóp (2,44 m) od gniazdka elektrycznego i pozostaw co najmniej 20 cali (0,5 m) wolnej przestrzeni z przodu urządzenia, aby zapewnić dostęp do elektroniki i włącznika/wyłącznika .**

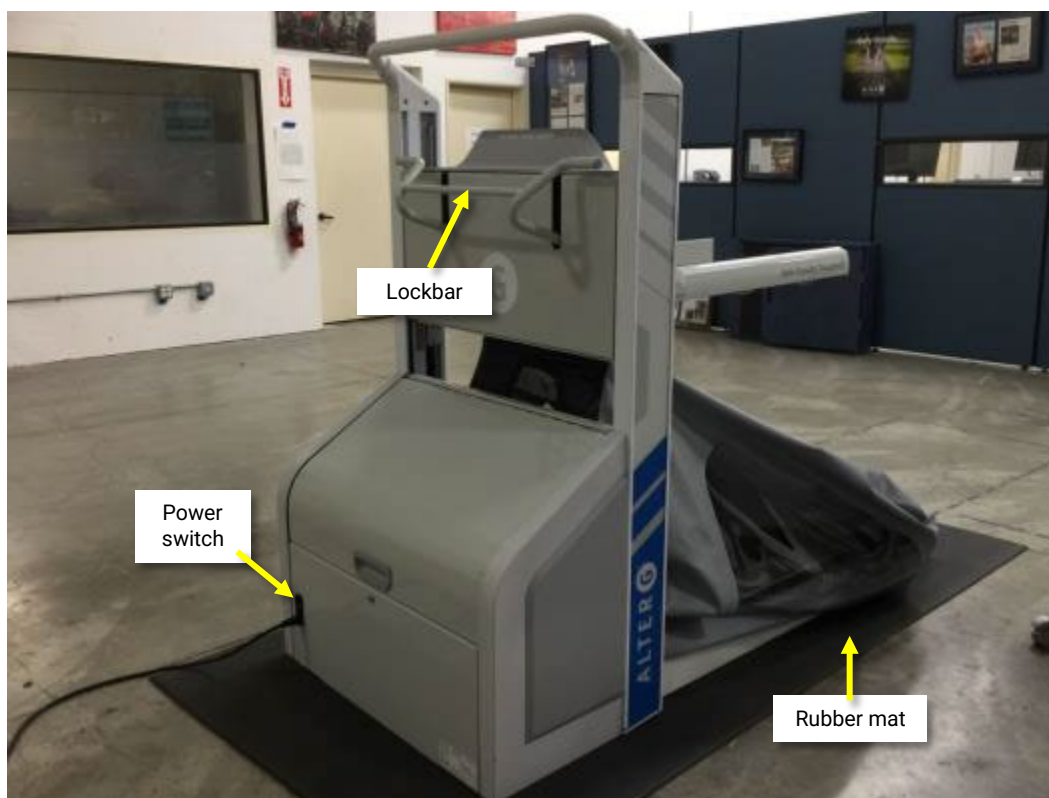
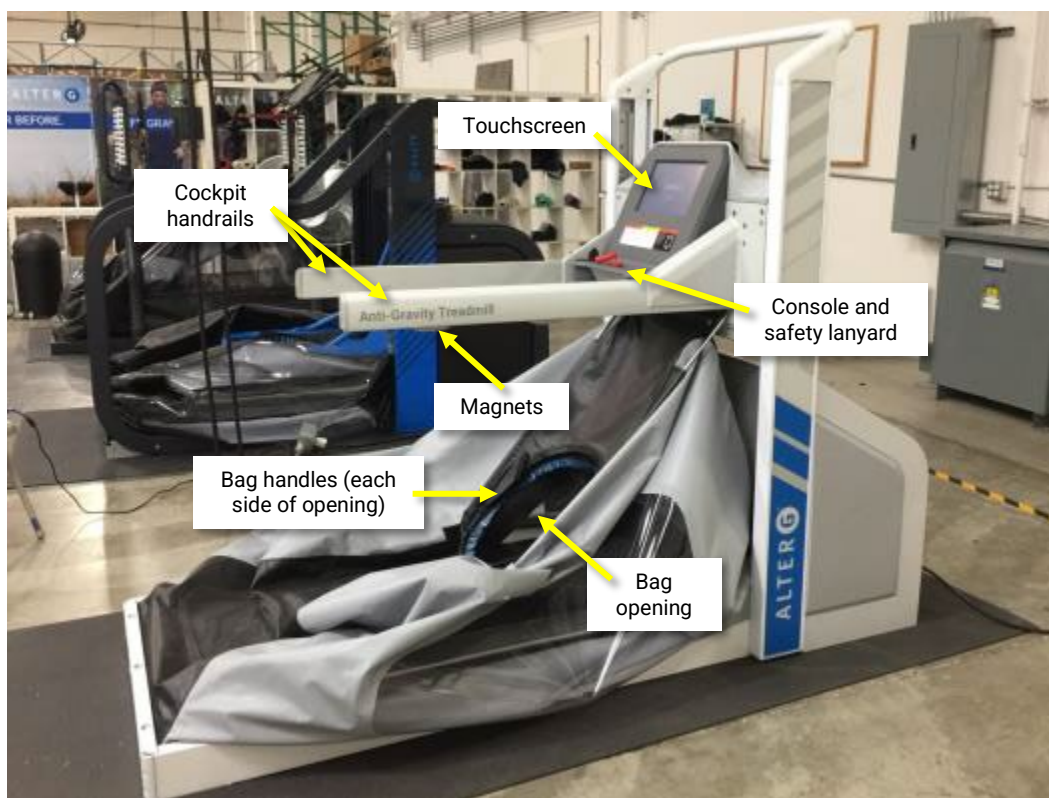


## Transportowanie bieżni antygravitacyjnej

Skontaktuj się z AlterG, jeśli planujesz przenieść swoją bieżnię antygravitacyjną. Uszkodzenia powstałe w wyniku nieprawidłowego przesuwania bieżni antygravitacyjnej nie będą objęte gwarancją.

## Elementy bieżni antygrawitacyjnej

Kluczowe elementy obsługi bieżni antygrawitacyjnej są oznaczone na poniższych zdjęciach.



## Operacja \_

**Uwaga** : Poniższe instrukcje obsługi są wykonywane przez lekarza lub pod jego kierunkiem.

### Włączanie bieżni antygravitacyjnej

1. Włącznik zasilania znajduje się z przodu bieżni antygravitacyjnej VIA. Włącz go, aby uruchomić system i oprogramowanie. Podczas ładowania oprogramowania unikaj dotykania ekranu, ponieważ może to zakłócić proces uruchamiania.

**Uwaga** : Nie pozwalaj użytkownikowi stać na pasie bieżni antygravitacyjnej podczas uruchamiania. Jeśli użytkownik niechcący przyłoży ciężar do paska podczas uruchamiania, wyświetli się komunikat o błędzie. Poproś użytkownika, aby stał na zewnątrz urządzenia do czasu zakończenia sekwencji rozruchowej.



2. System jest gotowy, gdy pojawi się ekran powitalny.

**Uwaga** : Jeśli nie przeczytałeś tej instrukcji, zaleca się ZAKOŃCZENIE teraz lub zwrócenie się o odpowiednie instrukcje do wykwalifikowanego operatora. Klikając **ROZPOCZNIJ SESJĘ**, potwierdzasz, że przeczytałeś i zrozumiałeś niniejszą instrukcję.



### Zabezpieczenie użytkownika na bieżni antygravitacyjnej

Procedury opisane w tej sekcji opisują:

- Zakładanie szortów
- Wchodzenie na bieżnię antygravitacyjną
- Zapinana na zamek
- Ustawianie wysokości kokpitu
- Zakładanie linki zabezpieczającej

#### Zakładanie szortów

Do bieżni antygravitacyjnej dołączone są dostosowane do indywidualnych potrzeb neoprenowe spodenki kompresyjne, które zapewniają hermetyczne połączenie pomiędzy ciałem użytkownika a otworem worka bieżni. Zaleca się, aby użytkownik założył spodenki przed wejściem na bieżnię.

Poproś użytkownika, aby wybrał rozmiar, który jest dopasowany, ale nie niewygodny, i upewnij się, że metka znajduje się z tyłu użytkownika i po wewnętrznej stronie spodenek. Aby zapewnić wygodne dopasowanie i zapobiec zwijaniu się, zaleca się noszenie pod spodenkami spodenek do biegania lub legginsów.

**Uwaga** : spodenki nie zawierają lateksu (90% neoprenu, 10% nylonu powlekanego uretanem).





## Wejź na bieżnię antygrawitacyjną



**UWAGA** : Zanim użytkownik wejdzie na powierzchnię bieżni antygrawitacyjnej, należy upewnić się, że magnes zabezpieczający znajduje się na swoim miejscu na konsoli. Jeżeli magnes bezpieczeństwa nie jest założony, bieżnia zakłada, że wystąpił problem związany z bezpieczeństwem i odłącza bieżnię.

Przed wejściem na bieżnię upewnij się, że kokpit znajduje się na najniższym poziomie. Wchodzenie na bieżnię z kokpitem umieszczonym wyżej może spowodować przesunięcie kokpitu, co może spowodować utratę równowagi przez użytkownika.

Wejź na bieżnię od tyłu i wejź do otworu na torbę.

Możesz nadepnąć na torbę, ale upewnij się, że w podeszwie butów nie znajdują się kamienie ani ostre przedmioty, które mogłyby uszkodzić lub uszkodzić torbę.

**Uwaga** : materiał torby nie zawiera lateksu.



## Ustawianie wysokości kokpitu

1. Stań twarzą do przodu i pociągnij drążek blokujący do siebie, aby odłączyć kokpit.



komunikat „Blokada kokpitu” informujący, że kokpit jest odblokowany.



2. Chwyć poręczę i przesunąć kokpit w górę lub w dół, aby ustawić go na wysokości, która umieści zamek błyskawiczny na grzbiecie biodrowym (górną, zewnętrzną krawędź kości miednicy wyczuwalną tuż poniżej poziomu talii). Aby uzyskać dodatkowe podparcie tułowia, kokpit można ustawić wyżej.

**Uwaga :** Upewnij się, że nad poręczami jest wystarczająco dużo miejsca, aby umożliwić wygodne kołysanie ramionami podczas sesji treningowej.



**Uwaga :** wysokość nogawki podana jest na słupkach bocznych. Można ich używać do oznaczania wysokości kokpitu dla różnych użytkowników.

Więcej informacji można znaleźć w opisie etykiet wysokości nogawki w części „ Etykiety, lokalizacje, interpretacja”.



3. Gdy kokpit znajduje się na właściwej wysokości, upewnij się, że „zatrzasknął się” na swoim miejscu, a następnie przesunąć drążek blokujący do przodu (od siebie), aż do całkowitego zatrzasknięcia.



---

Komunikat „Blokada kokpitu” zniknie i pojawi się ekran powitalny.



- 
4. Chwyć uchwyty po obu stronach torby i podnieś torbę prosto do poręczy.



- 
5. Pociągnij do góry, aż obie strony torby zaskoczą magnesami na spodzie poręczy.





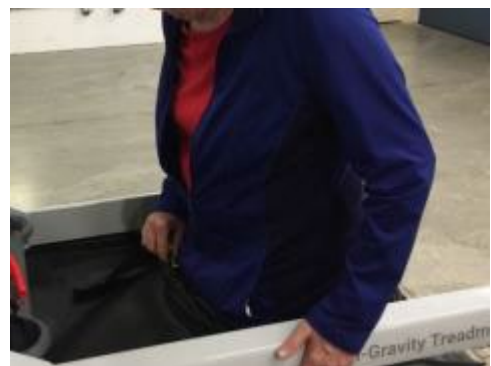
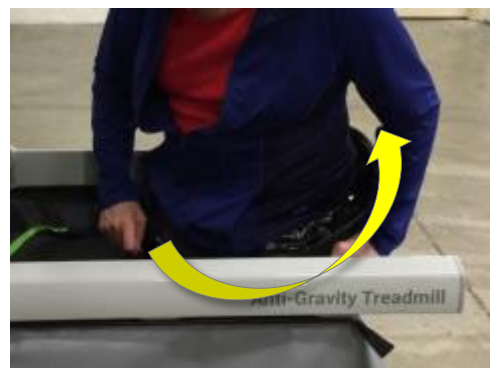
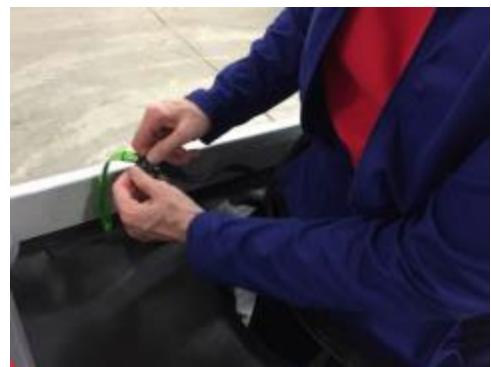
**PRZESTROGA** : Nigdy nie używaj bieżni antygravitacyjnej, jeśli kokpit nie jest zablokowany. Jest to niezbędny element bezpieczeństwa, który zapobiega niezamierzonemu odłączeniu kokpitu podczas sesji ćwiczeń.

Nigdy nie próbuj przesunąć kokpitu, gdy worek jest napompowany lub gdy jest całkowicie napompowany. Jeśli zajdzie potrzeba zmiany położenia torby podczas ćwiczeń, przerwij sesję. Można wówczas zmienić wysokość kokpitu.

## Zamknięcie w torbie

Gdy kokpit jest już na swoim miejscu, wsuń się do bieżni antygravitacyjnej. Zapinanie zamka rozpoczyna się z przodu i na środku korpusu, a następnie zamyka się w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż do momentu, gdy ponownie zakryje się z przodu. Aby zakończyć uszczelnienie, upewnij się, że zamek błyskawiczny jest całkowicie zamknięty.




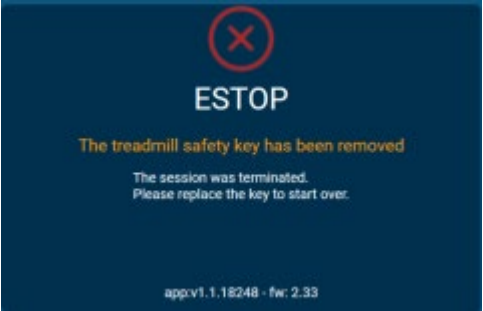
Zamek błyskawiczny umożliwia szybkie przypinanie i odłączanie użytkownika od torby, upraszcza higienę i zapewnia indywidualne dopasowanie dla użytkowników każdego wzrostu.



## Mocowanie smyczy zabezpieczającej

Zawsze używaj magnetycznej smyczy zabezpieczającej dostarczonej z bieżnią antygravitacyjną. Jeśli zgubisz magnes zabezpieczający, zamów zamiennik w AlterG. Ze względów ostrożności bieżnia nie

będzie działać bez magnesu bezpieczeństwa znajdującego się bezpośrednio nad etykietą wyłącznika awaryjnego.

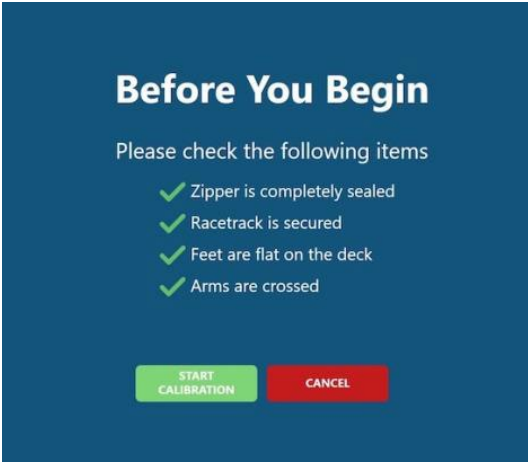
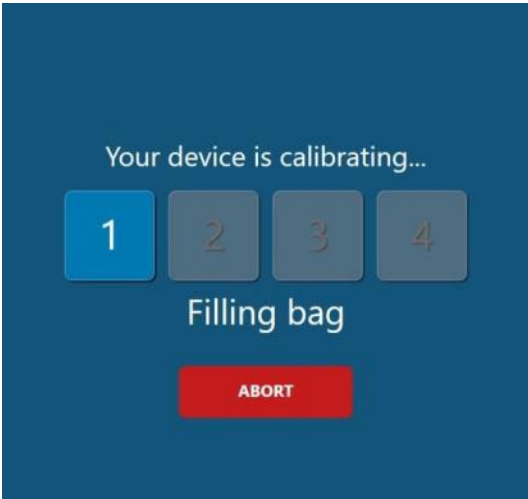
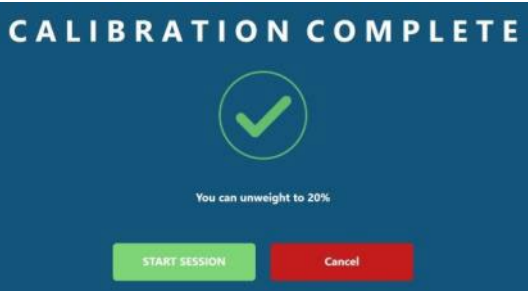
Akcja operatora lub użytkownika	Ekran
<p>1. Nasuń pasek na nadgarstek smyczy na jeden nadgarstek.</p>	
<p>2. Umieść magnes zabezpieczający ze smyczy bezpośrednio nad okrągłym wskaźnikiem na konsoli z napisem „Zatrzymanie awaryjne”; w przeciwnym razie bieżnia antygravitacyjna nie będzie działać.</p> <p> <b>PRZESTROGA</b> : Nigdy nie próbuj obejść tego krytycznego zabezpieczenia poprzez przymocowanie smyczy do torby, konstrukcji bieżni antygravitacyjnej lub gdziekolwiek indziej niż do nadgarstka użytkownika.</p> <p>Jeżeli użytkownik upadnie podczas ćwiczeń, magnes zostanie wyciągnięty z konsoli i zasilanie bieżni zostanie odcięte; uwalniane jest ciśnienie powietrza; powierzchnia bieżni odłącza się od napędu i może się swobodnie poruszać. Na ekranie wyświetli się komunikat ESTOP.</p>	 
<p>3. Przejdź do „Rozpoczęcie i zakończenie sesji treningowej”.</p>	

## Rozpoczęcie i zakończenie sesji treningowej

Procedury opisane w tej sekcji opisują:

- Rozpoczęcie sesji treningowej
- Korzystanie z funkcji i elementów sterujących ekranu dotykowego
- Regulacja prędkości bieżni antygravitacyjnej

### Rozpoczęcie sesji treningowej

Akcja operatora lub użytkownika	Ekran
<p>1. PRZYGOTOWANIE DO ĆWICZEŃ.</p> <p>Zanim zaczniesz, stój nieruchomo na powierzchni pasa bieżni. Nie trzymaj się ani nie podpieraj żadnej części konstrukcji systemu. System waży Cię przed ćwiczeniami, a bieżnia musi utrzymać ciężar całego ciała.</p>	
<p>2. ROZPOCZĘCIE SESJI ĆWICZENIOWEJ.</p> <p>Naciśnij <b>ROZPOCZNIJ KALIBRACJĘ</b>, aby rozpocząć sesję ćwiczeń. Bieżnia antygravitacyjna przejdzie procedurę kalibracji, która umożliwi systemowi określenie zależności pomiędzy ciśnieniem w obudowie a masą ciała. Poczujesz zmianę ciśnienia w worku podczas kalibracji systemu. Najlepiej jest skrzyżować ramiona podczas wykonywania rutynowego ćwiczenia, aby uniknąć dotknięcia jakiegokolwiek części konstrukcji i zrujnowania kalibracji.</p>	
<p>Po zakończeniu sekwencji kalibracji zostaniesz natychmiast powiadomiony. Naciśnij <b>ROZPOCZNIJ SESJĘ</b>, aby rozpocząć sesję treningową. Brak aktywności spowoduje anulowanie zakończonej kalibracji.</p> <p>Na tym ekranie wyświetlany jest także dolny limit masy ciała.</p>	

Poniżej przedstawiono elementy sterujące na ekranie głównym.



Akcja operatora lub użytkownika	Ekran
<p>3. DOSTOSUJ CIĘŻAR CIAŁA.</p> <p>Dostosuj masę ciała za pomocą przycisków strzałek w górę i w dół. Kliknięcie strzałki w górę zwiększa masę ciała, a dotknięcie strzałki w dół zmniejsza masę ciała. Masa ciała jest wyświetlana jako procent całkowitej masy ciała. Możesz dostosować swoją masę ciała w dowolnym momencie sesji ćwiczeń.</p> <p><b>PRZESTROGA: Przy masie ciała wynoszącej 40% i mniej możesz stracić stabilność, jeśli skaczesz lub wykonujesz inną czynność niż chodzenie lub bieganie. Powoli zmniejszaj procent masy ciała, aby przyzwycząć się do nowego wrażenia i odpowiednio dostosować mechanikę chodu .</b></p>	<p>This close-up shows the control panel for Body Weight. It features an up arrow, a central display of '85', and a down arrow. A callout box explains: 'Tap up arrow to increase body weight, tap down arrow to decrease body weight'. Another callout points to the '85' display, stating: '% of your full body weight'. Below the controls are two large buttons: a yellow one with a pause icon and a red one with a stop icon.</p>

**4. WYBIERZ KIERUNEK BIEŻNI .**

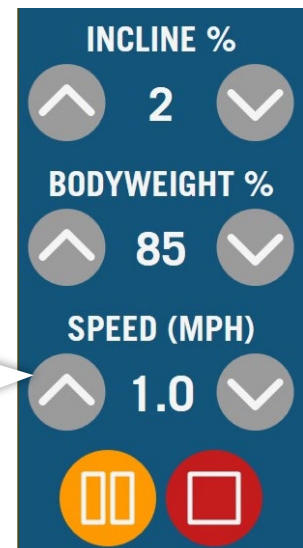
Po włączeniu bieżni jest zaprogramowana do chodzenia do przodu . Aby przejść wstecz, naciskaj strzałkę w dół, aż wyświetli się liczba ujemna.

**5. REGULACJA POPRZEZ PRĘDKOŚĆ BIEŻNI.**

Dostosuj prędkość bieżni za pomocą przycisków strzałek w górę i w dół. W kierunku do przodu prędkość zacznie się od 0,3 km/ h i będzie zwiększana o 0,16 km/ h po każdym naciśnięciu przycisku. Gdy bieżnia jest zaprogramowana w odwrotnej kolejności, prędkość zacznie się od 0,3 km/ h i będzie zwiększana co 0,16 km/ h .

Uwaga, ostatnie zmiany w oprogramowaniu pozwalają teraz na zmianę prędkości w odstępach pełnych 1 MPH (1,6 km/ h ). Tę funkcję można włączyć/wyłączyć poprzez konfigurację na ekranie obiektów w przypadku korzystania z oprogramowania w wersji 1.1.21084 lub wyższej.

Tap up arrow to increase speed, tap down arrow to decrease speed





## Akcja operatora lub użytkownika

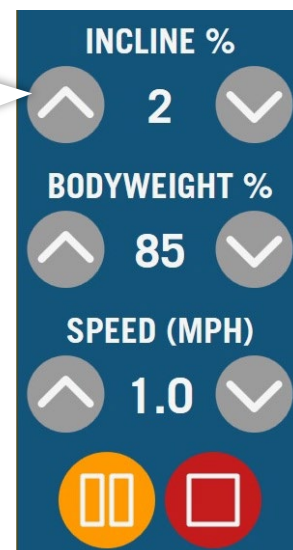
## Ekran

### 6. REGULUJ POCHYLENIE BIEŻNI.

Stuknij strzałkę w górę, aby zwiększyć nachylenie i stuknij strzałkę w dół, aby zmniejszyć nachylenie. Przytrzymanie przycisku przez ponad 2 sekundy spowoduje szybszą zmianę nachylenia .

**Uwaga** : nachylenia bieżni nie można regulować w zakresie większym niż 5%, jeśli prędkość jest ustawiona na mniej niż 0,8 km/h (0,5 mil na godzinę).

Tap up arrow to increase incline, tap down arrow to decrease incline



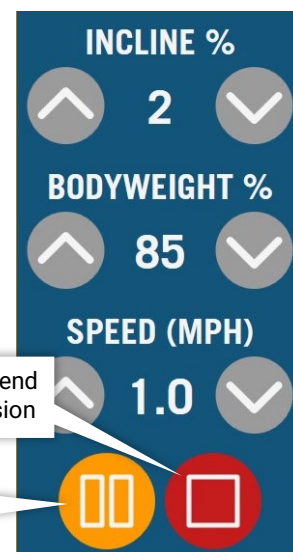
### 7. ZAKOŃCZENIE LUB WSTRZYMANIE SESJI ĆWICZEŃ.

Przed zatrzymaniem treningu ustaw bieżnię z powrotem na nachylenie 0% . Stuknij **STOP** , aby zakończyć sesję ćwiczeń.

Aby przełączyć bieżnię w tryb pauzy, dotknij **PAUZA** . Pas bieżnika zatrzyma się, ale wszystkie informacje statystyczne zostaną zachowane. Podparcie ciężaru ciała jest utrzymywane, gdy bieżnia jest zatrzymana. Aby wznowić sesję ćwiczeń, dotknij **PAUZA** .

Tap STOP to end exercise session

Tap PAUSE to pause treadmill



## Wychodzenie z bieżni antygravitacyjnej

1. Zatrzymaj sesję i poczekaj, aż bieżnia całkowicie się zatrzyma.
2. Poczekaj, aż worek całkowicie się opróżni.

3. Użytkownik może następnie:

- Zdejmij pasek zabezpieczający na nadgarstek.
- Rozpakuj spodenki z torby.
- Odłącz mechanizm blokujący kokpit, pociągając za klamkę w ich stronę.
- Delikatnie opuść kokpit.
- Wyjdź z bieżni. Odwróć się, wyjdź z otworu torby i ostrożnie zejść z tyłu bieżni.



## Metryki sesji

Ekran sesji zawiera graficzny przegląd masy ciała, prędkości i nachyleń. Zawiera także informacje o średniej prędkości, spalonych kaloriach i całkowitym dystansie.

## Metryki sesji

Domyślnie wskaźniki sesji są wyświetlane w górnej części ekranu. Wyświetlany jest czas sesji, spalone kalorie, tempo, przebyty dystans i tętno. Alternatywne układy można ustawić w ustawieniach obiektu. Aby uzyskać więcej informacji, zobacz „**Error! Reference source not found.**”.



## Kalorie

Wyświetlana liczba kalorii uwzględnia procent masy ciała oraz prędkość, nachylenie i dystans bieżni. Dzięki temu odczyt spalonych kalorii jest dokładniejszy w porównaniu do sprzętu do ćwiczeń, który nie uwzględnia tych parametrów.

Więcej informacji na temat sposobu obliczania spalonych kalorii przez VIA można znaleźć na stronie <http://42.195km.net/e/treadsim/>.

# Monitorowanie tętna

## Monitor pracy serca

Wyświetlacz bieżni AlterG jest przeznaczony do odczytywania tętna użytkownika w połączeniu z czujnikiem tętna Polar<sup>1</sup>® (pasek na klatkę piersiową). Pasy piersiowe Polar można kupić w najpopularniejszych sklepach sportowych lub w Internecie. Aby ekran mógł prawidłowo wyświetlać tętno użytkownika, odbiornik znajdujący się na wyświetlaczu musi uzyskać stabilny sygnał tętna z nadajnika Polar. System pomiaru tętna Polar składa się z dwóch głównych elementów: 1) czujnika/nadajnika i 2) odbiornika na wyświetlaczu bieżni AlterG.

## Jak nosić nadajnik pasa piersiowego

Czujnik/nadajnik należy nosić tuż pod klatką piersiową i na górze brzucha, bezpośrednio na gołej skórze (nie na ubraniu). Nadajnik powinien być wyśrodkowany poniżej mięśni piersiowych. Po zamocowaniu paska odciągnij go od klatki piersiowej, naciągając go, i zwilż paski elektrod przewodzących zwykłą wodą. Nadajnik działa automatycznie, gdy go nosisz; nie działa, gdy jest odłączony od ciała. Ponieważ jednak wilgoć może aktywować nadajnik, a osadzanie się soli w pocie może stanowić problem, po użyciu przepłucz nadajnik wodą i wytrzyj go do sucha. Pas piersiowy można prać. Po odłączeniu nadajnika umyj opaskę w ciepłej wodzie z dodatkiem łagodnego mydła i dokładnie wypłucz w czystej wodzie.

## Odbiornik \_

Aby sygnał został odebrany, musisz znajdować się w odległości nie większej niż dwie i pół stopy od odbiornika. Należy pamiętać, że sygnał nadajnika może zmieniać się w sposób nieregularny, jeśli znajduje się zbyt blisko innego sprzętu Polar. Utrzymuj odległość co najmniej trzech stóp pomiędzy innymi jednostkami polarnymi.

**NOTATKA:** Jeśli monitor Polar Monitor znajduje się zbyt blisko silnych źródeł promieniowania elektromagnetycznego, takich jak telewizory, komputery osobiste, silniki elektryczne i niektóre inne rodzaje sprzętu fitness, może wystąpić nieprawidłowy odbiór tętna. W zasięgu jednego odbiornika należy używać tylko jednego nadajnika, ponieważ odbiornik może odbierać kilka sygnałów jednocześnie, powodując niedokładny odczyt.



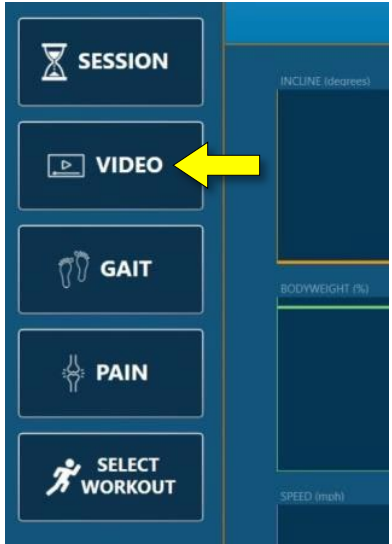
**UWAGA:** Tętno uzyskane na bieżni AlterG ma charakter wyłącznie poglądowy. Żadnego leczenia ani diagnozy nie należy opierać na monitorze Polar Monitor.

---

<sup>1</sup>Polar<sup>®</sup> jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Polar Electro, Inc. Lake Success, NY

# Obsługa systemu monitoringu wideo HD

## Pierwsze kroki

Akcja operatora lub użytkownika	Ekran
Aby wyświetlić obraz z kamery, dotknij <b>WIDEO</b> na pasku nawigacyjnym.	

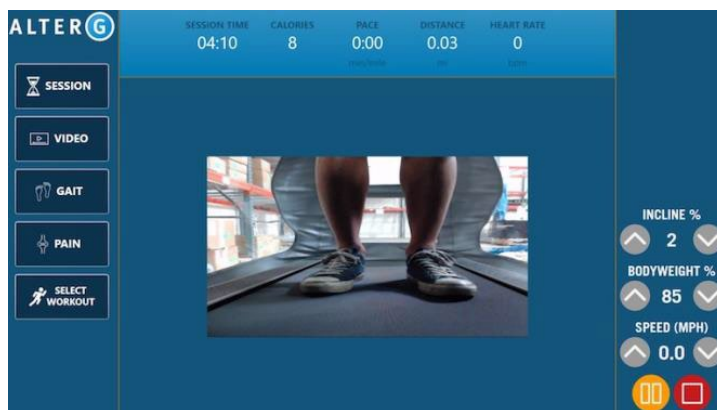
## Kamery do ustawiania ostrości i pozycjonowania

Bieżnia antygrawitacyjna VIA wyposażona jest w jedną kamerę. Przednia kamera jest zamontowana po wewnętrznej stronie torby i ustawiona fabrycznie przed wysyłką.



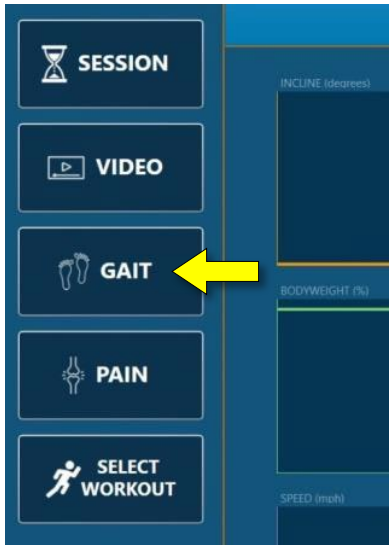
## Widoki z kamery

Kamera przednia jest na stałe przymocowana do torby na bieżnię. Materiał wideo będzie wyświetlany na monitorze dotykowym w głównym oknie wyświetlacza.




# Chód operacyjnyjny

## Pomiary chodu

Akcja operatora lub użytkownika	Ekran
<p>Bieżnia antygravitacyjna mierzy następujące parametry:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Symetria obciążenia</li><li>• Rytm</li><li>• Symetria czasu postawy</li><li>• Symetria długości kroku</li></ul> <p>Aby wyświetlić chód, dotknij <b>CHODU</b> na pasku nawigacyjnym.</p> <p>Pomiary chodu przedstawiają 3 ostatnie kroki każdej stopy.</p> <p>UWAGA: Funkcje chodu są przeznaczone do użytku wyłącznie przy umiarkowanej prędkości chodzenia.</p>	

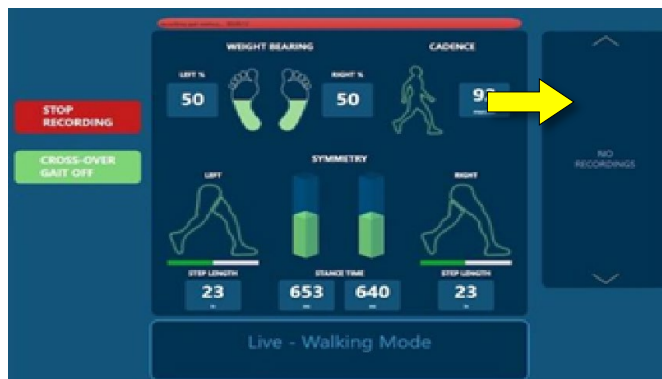
## Nagranie chodu

Akcja operatora lub użytkownika	Ekran
<p>Użytkownicy mogą rejestrować dowolną liczbę raportów dotyczących chodu. Długość nagrania nie jest ograniczona. Aby zarejestrować raport chodu, przejdź do strony chodu i dotknij <b>ZAPISZ DANE DOTYCZĄCE CHODU</b>.</p> <p>U góry ekranu pojawi się czerwony pasek, sygnalizując, że chód jest aktualnie rejestrowany. Stuknij <b>ZATRZYMAJ NAGRYWANIE</b>, jeśli chcesz zatrzymać nagrywanie.</p> <p>Podczas nagrywania możesz dostosować dowolne elementy sterujące bieżni (% masy ciała, nachylenie i prędkość). Zalecamy rejestrowanie różnych raportów, aby zobaczyć wpływ masy ciała, nachylenia lub prędkości na symetrię chodu.</p>	

### Akcja operatora lub użytkownika

### Ekran

Po zakończeniu nagrywania raporty zostaną automatycznie wyświetlone po prawej stronie ekranu danych.



## Funkcje chodu

Na ekranie chodu dostępna jest jedna dodatkowa funkcja dla różnych przypadków użycia.

### Akcja operatora lub użytkownika

### Ekran

**Chód krzyżowy** . Jeśli masz pacjenta z chodem nożycowym (stopa po postawieniu stopy przekracza linię środkową), kliknij **CHÓD PRZEKROJONY** . Gdy przycisk jest aktywny, jest podświetlony na pomarańczowo. Dzięki temu oprogramowanie może zidentyfikować prawą stopę, gdy lewe czujniki wagowe wykryją wagę, i lewą stopę, gdy prawe czujniki wagowe wykryją wagę.



## Raporty dotyczące chodu

### Akcja operatora lub użytkownika

Aby wyświetlić poprzednie raporty chodu, przejdź do ekranu chodu. Wszystkie raporty są wymienione po prawej stronie Danych chodu.

Wybierz z miniatur, które raporty dotyczące chodu chcesz przejrzeć.

Podsumowanie tej sesji danych zostanie wyświetlone na ekranie. Jest to średnia z każdego pomiaru chodu w czasie trwania nagrania. (tzn. jeśli rejestrowałeś przez 30 sekund, jest to podsumowanie symetrii chodu w ciągu tych 30 sekund).

Miniatury są oznaczone początkowym procentem masy ciała i czasem sesji nagrania, co pozwala łatwo zlokalizować raport, który chcesz wyświetlić.

**Uwaga :** Po zakończeniu sesji będziesz mógł wysłać e-mailem lub zapisać raporty dotyczące chodu (aby uzyskać więcej informacji, zobacz „ Tworzenie raportów z zakończenia sesji”).

### Ekran





# Ból operacyjny

## Rejestracja bólu

### Akcja operatora lub użytkownika

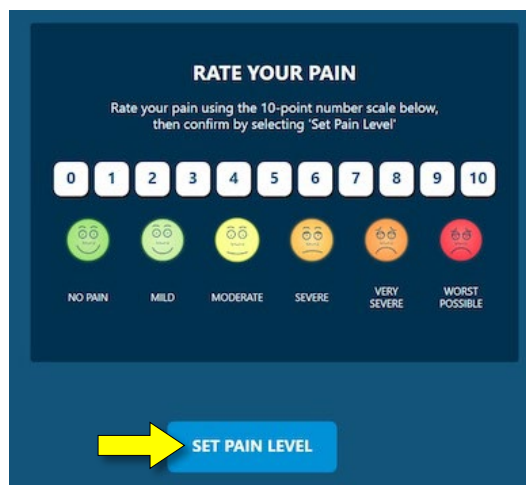
Aby zarejestrować poziom bólu podczas sesji ćwiczeń, dotknij **BÓL** na pasku nawigacyjnym.

Ból można rejestrować w skali 0-10 (0 = brak bólu, 10 = maksymalny ból). Aby zarejestrować ból, wybierz liczbę od 0 do 10 i dotknij **USTAW POZIOM BÓLU**.

Podczas sesji nie pojawiają się żadne monity przypominające o wprowadzeniu bólu. Do terapeuty należy poproszenie pacjenta o ustawienie poziomu bólu podczas sesji.

Po ustawieniu poziomu bólu zostanie wyświetlona strona Wyświetl wyniki.

### Ekran



## Wyniki dotyczące bólu

### Akcja operatora lub użytkownika

Aby przejrzeć poprzednie zapisy bólu, dotknij **WYŚWIETL WYNIKI**.

Wykres przedstawia wszystkie zarejestrowane wyniki bólu. Wykres przedstawia ból w odniesieniu do przybliżonej masy ciała w %. (na przykład, jeśli zapisałeś poziom bólu 8 przy 93% masy ciała, liczba 8 znajduje się pomiędzy 90% a 100%).

Tolerancja też jest pokazana. Jest to pomiar % masy ciała, w którym pacjent odczuwał najmniejszy ból.

**Uwaga** : Wyniki dotyczące bólu są automatycznie uwzględniane podczas wysyłania e-mailem lub zapisywania raportów na koniec sesji (aby uzyskać więcej informacji, zobacz „ Tworzenie raportów z zakończenia sesji”).

### Ekran




## zakończenia sesji

Raport z zakończenia sesji zawiera podsumowanie szczegółów sesji. Po zakończeniu sesji ćwiczeń możesz wysłać e-mailem lub zapisać kopię raportu z sesji, danych dotyczących chodu i pomiarów bólu zarejestrowanych podczas sesji. Zostanie on wysłany do Ciebie e-mailem lub zapisany na urządzeniu USB w formacie PDF. W raporcie nie będzie nazwiska pacjenta ani sportowca.


Wszelkie raporty sesji, które nie zostaną przesłane e-mailem lub zapisane na koniec sesji, zostaną usunięte.

Szacowany czas oczekiwania na przesłanie raportów e-mailem wynosi około 20 sekund, w zależności od połączenia Wi-Fi. Przed opuszczeniem bieżni prosimy o cierpliwość i potwierdzenie przesłania wszystkich danych.

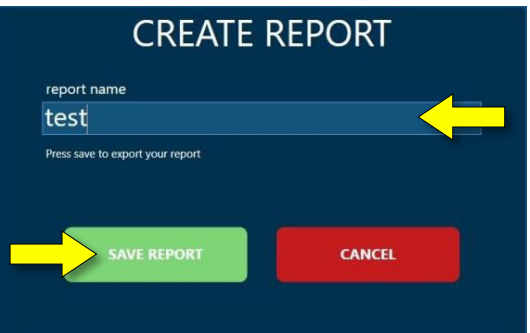
## Tworzenie raportów z zakończenia sesji

Akcja operatora lub użytkownika	Ekran
1. Aby utworzyć raport, dotknij <b>UTWÓRZ RAPORT</b> .	
2. Wybierz raporty, które chcesz wysłać e-mailem lub zapisać, dotykając wybranych miniatur. Wybrane miniatury zostaną podświetlone. Możesz wysłać dowolną liczbę raportów.	
3. Po wybraniu wszystkich elementów dotknij <b>WYŚLIJ E-MAIL</b> lub dotknij <b>EKSPORT DO USB</b> , aby zapisać na USB.	

## Wysyłanie raportów e-mailem

Akcja operatora lub użytkownika	Ekran
<ol style="list-style-type: none"><li>1. Jeśli wybierzesz opcję Wyślij e-mailem, wprowadź nazwę raportu na ekranie Utwórz raport. Zalecamy niemożliwy do zidentyfikowania identyfikator pacjenta (na przykład 12345) lub godzinę i datę sesji (na przykład 181205 02:00). Pomoże to zidentyfikować pacjenta. Zalecamy przesłanie informacji do siebie e-mailem, a następnie dołączenie ich do EMR pacjenta.</li><li>2. Wpisz swój adres e-mail i dotknij <b>WYŚLIJ RAPORT</b>.</li></ol>	 <p>The screenshot shows a dark blue interface titled 'CREATE REPORT'. There are two input fields: 'report name' containing 'test' and 'to' containing 'jtran@alerg.com'. Below the fields are two buttons: a blue 'SEND REPORT' button and a red 'CANCEL' button. Yellow arrows point to the 'report name' field, the 'to' field, and the 'SEND REPORT' button.</p>

## Zapisywanie na USB

Akcja operatora lub użytkownika	Ekran
<ol style="list-style-type: none"><li>1. Jeśli wybierzesz opcję Eksportuj na USB, wprowadź nazwę raportu na ekranie Utwórz raport. Zalecamy niemożliwy do zidentyfikowania identyfikator pacjenta (na przykład 12345) lub godzinę i datę sesji (na przykład 181205 02:00). Pomoże to zidentyfikować pacjenta.</li><li>2. Kliknij <b>ZAPISZ RAPORT</b>.</li></ol> <p><b>Uwaga</b> : Możesz zapisać dowolną liczbę raportów, jeśli na dysku jest wystarczająca ilość miejsca.</p>	 <p>The screenshot shows a dark blue interface titled 'CREATE REPORT'. There is one input field: 'report name' containing 'test'. Below the field is a small text prompt: 'Press save to export your report'. At the bottom are two buttons: a green 'SAVE REPORT' button and a red 'CANCEL' button. Yellow arrows point to the 'report name' field and the 'SAVE REPORT' button.</p>

## Procedury ekstrakcji awaryjnej

W mało prawdopodobnym przypadku unieruchomienia pacjenta na bieżni antygravitacyjnej należy wykonać poniższe pilne kroki, aby zabezpieczyć sytuację, zanim zadzwonisz pod numer +1510.270.5900 lub wejdiesz na stronę [alterg.com](http://alterg.com).

### WAŻNE NOTATKI:

1. Nie odblokowuj kokpitu dopóki nie przeczytasz dalej.
2. Pas bieżni w serii VIA nie blokuje się na swoim miejscu, więc zabezpiecz go, opierając stopę z tyłu bieżni.

## Scenariusze awaryjne

Istnieją dwa prawdopodobne scenariusze, w których pacjent może potrzebować pilnej pomocy przy wstawaniu z bieżni antygravitacyjnej:

### Scenariusz 1

Pacjent upada lub staje się zmęczony do tego stopnia, że nie jest w stanie opuścić bieżni, zanim komora powietrzna zostanie napełniona powietrzem.

- Opcja 1: Jeśli pacjent może stać, zatrzymaj bieżnię i zabezpiecz pas stopą. Pomóż pacjentowi opuścić bieżnię.
- Opcja 2: Zapobiegij przesuwaniu się paska, zabezpieczając go stopą. Zdejmij nakrętki worka z podstawy bieżni.
- Opcja 3: Zapobiegij przesuwaniu się paska, zabezpieczając go stopą. Przetnij komorę powietrzną i pomóż pacjentowi opuścić bieżnię.


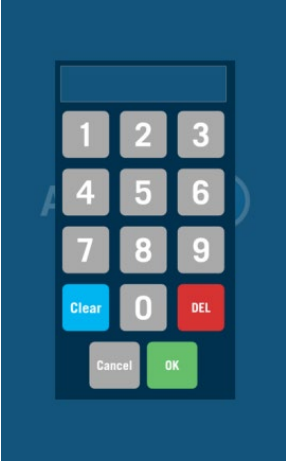
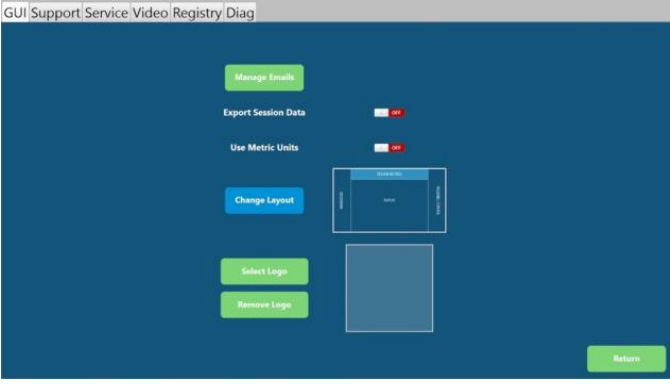


### Scenariusz 2

Pacjent staje się zmęczony do tego stopnia, że po napełnieniu komory powietrznej nie jest w stanie opuścić bieżni.

Zmniejsz procent masy ciała do mniej niż 40% i poproś pacjenta, aby usiadł w miejscu, aż odzyska siły i będzie mógł samodzielnie wyjść.

## Ustawienia obiektu

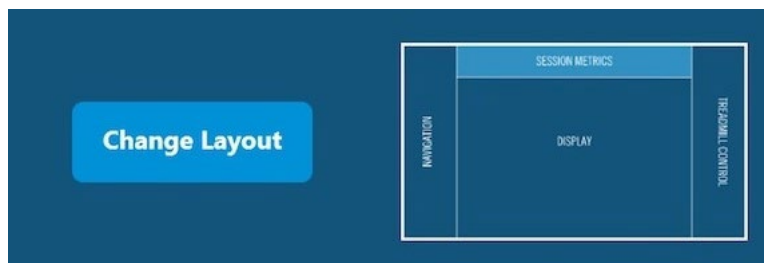
Akcja operatora lub użytkownika	Ekran
1. Aby uzyskać dostęp do wszystkich ekranów ustawień, wróć do ekranu głównego i dotknij dwukrotnie lewego górnego rogu ekranu.	
2. Pojawi się klawiatura. Wpisz kod <b>5900</b> .	
Po wejściu do menu ustawień zostaniesz przywitany kilkoma konfiguracjami i opcjami.	

## Nawigacja po menu ustawień

Twoja placówka będzie miała ograniczony dostęp do paska nawigacji Ustawienia, aby pomóc w rozwiązywaniu problemów i diagnostyce. Otrzymasz dostęp do GUI, wsparcia i serwisu oraz innych wyróżnionych zakładek. Niedostępne karty i przyciski zostaną wyszarzone.

## Dostosowywanie układu wyświetlacza – zakładka GUI

AlterG ustawił domyślny układ w fabryce na pierwsze ustawienie z listy. Można zastosować alternatywne układy paska nawigacyjnego, wskaźników sesji i elementów sterujących bieżni. Poniżej znajduje się przykład wybranego układu sesji.



Aby wybrać alternatywny układ, dotknij przycisku **Zmień układ** obok żądanego układu.

Można także zmienić jednostki metryczne lub standardowe, przełączając przycisk **Użyj jednostek metrycznych**.

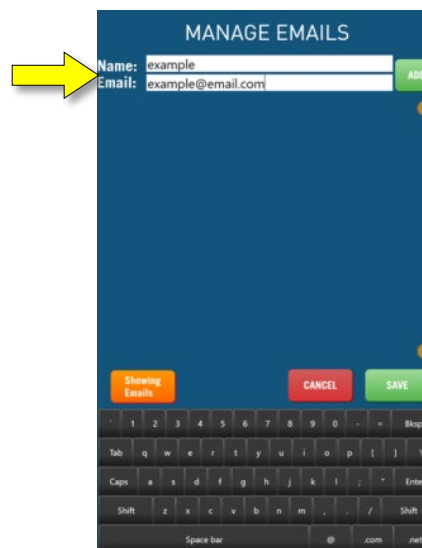
## Zarządzaj e-mailami – zakładka GUI

Akcja operatora lub użytkownika	Ekran
<p>Skróć proces zakończenia sesji, programując wcześniej adresy e-mail swoich pracowników. Dzięki temu możesz wybrać adresy e-mail z zaprogramowanej listy i skrócić czas wprowadzania danych.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Wybierz kartę GUI.</li> <li>Kliknij <b>Zarządzaj e-mailami</b>.</li> </ol>	<p>The screenshot shows the GUI interface with a dark blue background. At the top, there is a navigation bar with the text "GUI   Support   Service   Video   Registry   Diag". Below the navigation bar, there are several buttons and controls: a green "Manage Emails" button with a yellow arrow pointing to it, a grey "Export Session Data" button, a "Use Metric Units" section with two radio buttons (one selected), a blue "Change Layout" button, a "Select Logs" button, a "Remove Logs" button, and a "Return" button at the bottom right. A small inset window shows a preview of the layout structure.</p>

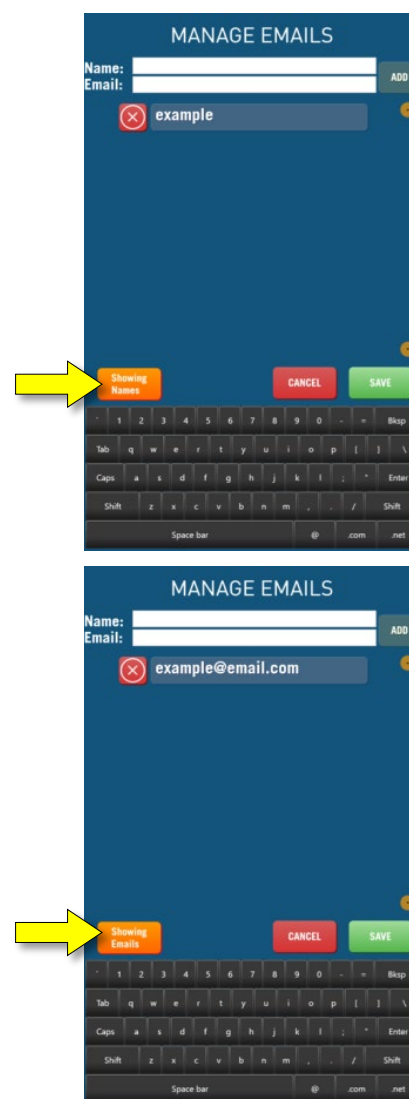
## Akcja operatora lub użytkownika

## Ekran

3. Wprowadź imię i nazwisko lekarza oraz adres e-mail, a następnie dotknij **DODAJ**.




4. Masz możliwość wyświetlenia zaprogramowanej listy według nazwy lub e-maila.



## Pomoc techniczna – zakładka Wsparcie

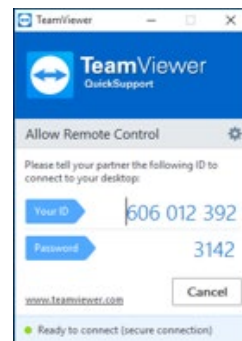
Jeśli masz problemy z systemem Stride Smart i masz połączenie z Wi-Fi, nasz zespół serwisowy może uzyskać zdalny dostęp i pomóc w rozwiązaniu problemów z urządzeniem.

Jeśli chcesz przyznać im zdalny dostęp, zadzwoń do naszego zespołu serwisowego pod numer (510) 270-5369. Mogą przeprowadzić Cię przez poniższą procedurę.


Akcja operatora lub użytkownika	Ekran
1. W Ustawieniach obiektu na karcie Wsparcie dotknij <b>Pomoc techniczna</b> .	

W ciągu 5 sekund powinno pojawić się okno TeamViewer. Po kolejnych 5-10 sekundach pola identyfikatora i hasła zostaną automatycznie wypełnione.

2. Przeczytaj identyfikator i hasło swojemu technikowi. Umożliwi im to połączenie się z Twoim urządzeniem i sterowanie ekranem.




## Uruchom ponownie aplikację

Akcja operatora lub użytkownika	Ekran
Jeśli masz problemy ze Stride Smart, możemy poprosić Cię o ponowne uruchomienie urządzenia. Aby to zrobić, dotknij <b>Uruchom ponownie aplikację</b> .	



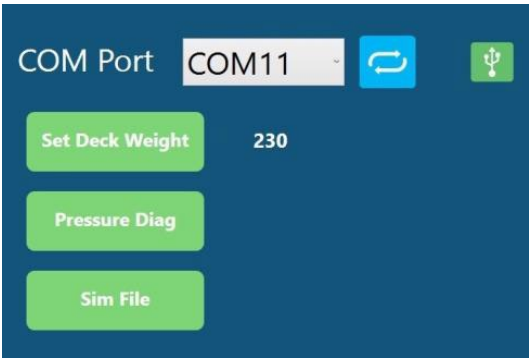
## Wyłącz komputer \_

Zaprojektowaliśmy bieżnię antygravitacyjną tak, aby pozostawała włączona przez cały czas. Komputer i wyświetlacze pobierają dokładnie 45 W, czyli mniej niż żarówka o mocy 60 W.

Akcja operatora lub użytkownika	Ekran
<p>Wyłączanie komputera powinno być używane tylko wtedy, gdy Stride Smart i bieżnia antygravitacyjna muszą być wyłączone. Przed odłączeniem czegokolwiek od ściany należy wyłączyć urządzenie.</p> <p>System uruchomi się automatycznie po ponownym podłączeniu do ściany.</p>	 <p>The screenshot shows a vertical menu of buttons on a dark blue background. From top to bottom, the buttons are: 'Tech Support' (orange), 'Restart App' (red), 'Shutdown PC' (red, highlighted with a yellow arrow), 'Factory Reset' (orange), 'Load Firmware' (green), 'Clear PB Errors' (green), and 'Set Service' (green). The date '10/23/2017' is visible in the bottom right corner.</p>

## Kalibracja ciężaru agregatu – zakładka Serwis

Jeśli występują problemy z kalibracją, może być konieczna ponowna kalibracja ciężaru platformy. Przed zresetowaniem ciężaru platformy skontaktuj się z serwisem AlterG.

Akcja operatora lub użytkownika	Ekran
<ol style="list-style-type: none"><li>Wybierz kartę Usługa.</li><li>Aby ponownie skalibrować ciężar platformy, upewnij się, że na platformie bieżni nie znajduje się żaden ciężar. Wewnątrz lub po bokach bieżni nie może znajdować się żadna osoba.</li><li>Kliknij <b>opcję Ustaw wagę platformy</b> . Liczba ta powinna wynosić około 200 funtów (+/- 70).</li></ol> <p>Jeśli problemy z kalibracją nadal występują, skontaktuj się z naszym zespołem serwisowym AlterG.</p>	 <p>The screenshot shows the 'Serwis' (Service) screen. At the top, it displays 'COM Port' with a dropdown menu set to 'COM11' and a refresh icon. Below this, there are three green buttons: 'Set Deck Weight' (with the value '230' next to it), 'Pressure Diag', and 'Sim File'. A USB icon is visible in the top right corner.</p>

## Kalibrowanie

Możesz zauważyć różnice w kalibracji w porównaniu ze starszymi modelami bieżni antygravitacyjnych. Wdrożyliśmy inteligentniejszy proces kalibracji, który może powodować:

- Szybszy proces kalibracji
- Większy nacisk w procesie kalibracji
- Dokładniejsze odważanie
- Brak możliwości odważenia każdego pacjenta do 20%

Brak możliwości zmniejszenia masy ciała użytkownika do 20% wynika ze zwiększonej dokładności podczas wstępnego procesu kalibracji. Jeśli bieżnia antygravitacyjna nie będzie w stanie zmniejszyć masy ciała użytkownika do 20% podczas kalibracji, pozwoli mu to jedynie na odważenie się do najniższego *dokładnego* punktu masy ciała. (to znaczy, jeśli masa ciała pacjenta jest ograniczona do 37%, oznacza to, że podczas kalibracji bieżni antygravitacyjnej nie może spaść poniżej 37%). Istnieje kilka czynników, które mogą to powodować i nie powinno to niepokoić, chyba że jest trwale ze wszystkimi użytkownikami.

Przyczyną niemożności zmniejszenia masy ciała do 20% mogą być:

- Użytkownik porusza się podczas procesu kalibracji
- Składu ciała
- Noszenie starych szortów (z przeciekami, rozdarciami lub dziurami)
- Stara torba (z przeciekami, rozdarciami lub dziurami)
- Noszenie szortów, które nie są odpowiednio dopasowane do danej osoby
- Niekompletny zamek błyskawiczny spodenek do torby

## Łączność Wi-Fi

Bieżnia antygravitacyjna obsługuje Wi-Fi i można ją skonfigurować po instalacji, jeśli zostaną podane odpowiednie informacje o sieci Wi-Fi.

Połączenie Wi-Fi można skonfigurować po instalacji, jeśli obiekt posiada klawiaturę USB i informacje o sieci Wi-Fi. Jeśli potrzebujesz pomocy przy łączeniu się z siecią Wi-Fi, skontaktuj się z zespołem serwisowym AlterG.

Należy pamiętać, że jeśli Twoja placówka ma specjalne uprawnienia i zabezpieczenia wymagane do łączności Wi-Fi, chętnie współpracujemy z wewnętrznymi działami IT w celu podłączenia bieżni antygravitacyjnej do tych sieci.

## Etykiety, lokalizacje, interpretacja

Należy przeczytać i zrozumieć etykiety znajdujące się na bieżni antygravitacyjnej VIA. Etykiety zawierają informacje dotyczące działania bieżni antygravitacyjnej. Postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami na etykietach, aby ćwiczenia były bezpieczne i przyjemne.

Jeżeli jakkolwiek etykieta ulegnie uszkodzeniu i będzie nieczytelna, należy natychmiast skontaktować się z firmą AlterG w celu zamówienia wymiany.

Rozmieszczenie etykiet pokazano na poniższym schemacie. Poniżej znajduje się graficzna reprezentacja i szczegółowy opis każdej etykiety.



## Etykieta nr 1


Need Help?  +1 510.270.5369  support@alterg.com  www.alterg.com/support 115204 Rev A

To jest etykieta kontaktu z serwisem. Znajduje się z przodu konsoli, nad paskiem zamków i wyświetla numer telefonu, adres e-mail oraz stronę internetową, z którą można się skontaktować w celu uzyskania wsparcia i naprawy.

## Etykieta nr 2

**CAUTION** — To reduce the risk of injury from moving parts, unplug before servicing.  
**WARNING** — To reduce the risk of electrical shock, unplug before cleaning or servicing.  
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:  
(1) This device may not cause harmful interference.  
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.  
This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003

**ATTENTION** — Pour réduire le risque de blessures dues à des pièces mobiles, débrancher avant tout entretien.  
**AVERTISSEMENT** — Pour réduire le risque de choc électrique, débrancher avant tout nettoyage ou entretien.  
Ce produit répond aux exigences de la section 15 de la réglementation FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:  
(1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles.  
(2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, notamment celles pouvant entraîner un dysfonctionnement.  
Cet appareil numérique de classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.



115127 Rev C

Ta etykieta znajduje się na panelu przednim w pobliżu podstawy bieżni antygravitacyjnej. Zawsze odłączaj bieżnię od prądu przed czyszczeniem lub serwisowaniem, aby zmniejszyć ryzyko obrażeń spowodowanych ruchomymi częściami lub porażenia prądem.

## Etykieta nr 3


**U.S. Patent 7,591,795**  
**Maximum User Weight 180kg**

Wi-Fi  
Contains FCC ID: PPD-AR5B22  
Contains IC ID: 4104A-AR5B22

**ALTER G®**  
48368 Milmont Drive  
Fremont, CA 94538 USA






**EC REP** Obelis s.a.  
Bd. General Wakis, 53  
1030 Brussels, Belgium

Cellular  
Contains FCC ID: N7NEM7455  
Contains IC ID: 2417C-EM7455

**REF**  


**SN**

208 V~, 60 Hz, 16 A (Default)  
220 V~, 50/60 Hz, 20 A (Default)  
 230 – 240 V~, 50/60 Hz, 13 A  
 230 – 240 V~, 50/60 Hz, 16 A

**UDI**

**MD**

Made in U.S.A.

201811 Rev D

AlterG jest producentem systemu. Ta etykieta znajduje się na panelu przednim w pobliżu podstawy bieżni antygravitacyjnej i określa numer seryjny i model systemu, a także wymagania dotyczące zasilania i napięcia.

## Etykieta nr 4



Ta etykieta znajduje się na osłonie wyświetlacza, jedna po lewej i jedna po prawej stronie ekranu dotykowego. Zabrania się spożywania napojów na bieżni antygravitacyjnej w innym miejscu niż w uchwytach na kubki. Zaleca się szczelne pojemniki lub pojemniki z pokrywkami.

### Etykiety nr 5 i nr 10

CM	IN
91	36
	35
86	34
	33
81	32
	31
76	30
	29
71	28
	27
66	26

Etykiety te znajdują się na słupkach pionowych (etykieta nr 5 wskazuje centymetry na lewym słupku, etykieta nr 10 wskazuje cale na prawym słupku). Kiedy użytkownik ustawia i blokuje kokpit, jego wysokość jest zapisywana i można ją wykorzystać w przyszłości.

### Etykieta nr 6



Etykieta ta znajduje się po obu stronach kokpitu obok pionowych słupków i wskazuje wysokość kokpitu ustawioną przez użytkownika.

### Etykieta nr 7

**Warning**

Read and understand operator's manual and all safety instructions before using this equipment. The treadmill belt DOES NOT LOCK when stopped. Belt may slide if enough force is applied. Use caution when entering and exiting. **WARNING - Risk of personal injury - Keep children under the age of 13 away from machine.**

**MAGNETIC FIELD.** Can be harmful to pacemaker wearers.

**Caution**

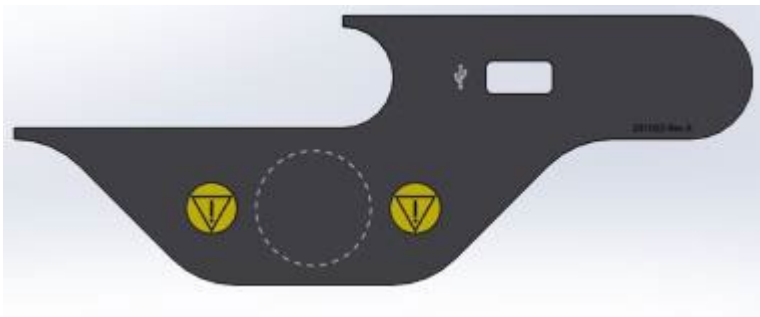
Heart rate monitoring systems may be inaccurate. Over exercising may result in serious injury or death. If you feel faint stop exercising immediately.

This lever must be in the locked position before operating the Anti-Gravity Treadmill™. Failure to lock the carriage may result in serious injury.

Etykieta ta znajduje się w prawym dolnym rogu rurowej ramy otaczającej ekran dotykowy i konsolę. Kokpit należy zabezpieczyć w pionowych regulatorach wysokości i zablokować przed rozpoczęciem ćwiczeń przez użytkownika. Etykieta ta jest umieszczona z przodu kokpitu na górze. Pamiętaj, aby postępować zgodnie z tymi instrukcjami.

---

### Etykieta nr 8



Etykieta zatrzymania awaryjnego znajduje się na panelu sterowania pod ekranem dotykowym. Wskazuje, gdzie należy umieścić magnes bezpieczeństwa, aby uruchomić bieżnię antygravitacyjną. Jeżeli magnes bezpieczeństwa nie zostanie umieszczony na okrągłym kołku poniżej napisu „ZATRZYMANIE AWARYJNE”, bieżnia antygravitacyjna nie będzie działać. Podczas użytkowania, jeśli zaistnieje jakakolwiek sytuacja awaryjna, pociągnięcie za smycz przymocowaną do magnesu spowoduje przesunięcie magnesu i zatrzymanie bieżni. Przed rozpoczęciem treningu należy zawsze przymocować smycz zabezpieczającą do nadgarstka użytkownika.

**UWAGA:** Port USB jest przeznaczony wyłącznie do przesyłania danych na koniec sesji i niestandardowych programów treningowych. Port USB nie nadaje się jako port ładowania urządzeń przenośnych.

---

### Etykieta nr 9



Etykieta ta znajduje się wewnątrz poręczy po obu stronach i wskazuje położenie magnesu.

---

### Etykieta nr 11



Ta etykieta znajduje się w konstrukcji bieżni antygravitacyjnej i wskazuje, że w tym miejscu występuje wysokie napięcie. Jeśli widzisz tę etykietę, nie zbliżaj się ani nie demontuj żadnego elementu, do którego jest przymocowana. Ponieważ wysokie napięcie może spowodować poważne obrażenia lub śmierć, jedynie wykwalifikowany technik serwisu AlterG powinien podejmować próby napraw.

---

---

### Etykieta nr 12



Ta etykieta znajduje się po wewnętrznej stronie panelu przedniego i wskazuje połączenie z ziemią. Używany do odniesienia o zerowym potencjale i ochrony przed porażeniem elektrycznym.

---

### Etykieta nr 14



**WARNING:** This product can expose you to chemicals including Titanium Dioxide and Carbon Black which are known to the State of California to cause cancer or birth defects or other reproductive harm.  
For more information, visit [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov)

Etykieta ta znajduje się obok etykiety produktu na panelu przednim, w pobliżu podstawy bieżni antygravitacyjnej. Oznacza, że ten produkt może narazić Cię na działanie substancji chemicznych, o których w stanie Kalifornia wiadomo, że powodują raka, wady wrodzone lub inne zaburzenia reprodukcji. Więcej informacji można znaleźć na stronie [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

---



## Konserwacja

Aby zapewnić bezpieczną pracę i długowieczność bieżni antygravitacyjnej VIA, należy przeprowadzać okresową konserwację. Wiele zadań konserwacyjnych możesz wykonać samodzielnie; jednakże zaleca się, aby technik AlterG sprawdzał system co 12 miesięcy.



**PRZESTROGA** : Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych opisanych poniżej upewnij się, że bieżnia antygravitacyjna jest wyłączona i odłączona od zasilania.

## Dezynfekcja

### Spodenki Czyszczenie i dezynfekcja

- Zanim użytkownik założy lub zdejmie spodenki AlterG, upewnij się, że zawsze zdejmuje buty. Trzymanie butów podczas zakładania spodenek powoduje duże obciążenie szwów i znacznie skraca żywotność spodenek.
- Jeśli jakakolwiek część spodenek ulegnie zużyciu, zaprzestań ich używania.

**Instrukcja prania** : Prać ręcznie lub w pralce w programie delikatnym. Podczas korzystania z pralki włóż spodenki do siateczkowego worka. Użyj łagodnego detergentu. Suche powietrze. Nie umieszczaj szortów w suszarce.

**Uwaga** : spodenki nie zawierają lateksu.

Zawartość:

90% neopren,

10% uretan i nylon powlekany

AlterG należy czyścić i dezynfekować zgodnie ze stałą polityką kliniczną dotyczącą odzieży pacjenta i stopnia ryzyka narażenia. Najnowsze wytyczne dotyczące odkażania sprzętu i odzieży pacjenta znajdują się na stronie internetowej CDC.

Standardowe czyszczenie można przeprowadzić poprzez zanurzenie w związkach antybakteryjnych i mechaniczne mieszanie. Podczas określania czasu i metody odkażania należy postępować zgodnie z wytycznymi dotyczącymi konkretnych antybakteryjnych środków czyszczących, które są używane. Konstrukcja materiału spodenek AlterG wykonana jest z neoprenu i uretanu; możesz skonsultować się z producentem preferowanych środków czyszczących w sprawie przydatności i sposobu użycia. Spodenki tolerują ekspozycję na 10% roztwór wybielacza.

Postępuj zgodnie z zalecanymi przez CDC procedurami odkażania w przypadku narażenia spodenek na kontakt z odchodami ludzkimi lub krwią, w przypadku pacjentów wysokiego ryzyka lub skażenia mikrobiologicznego wysokiego ryzyka. Zaleca się utylizację spodenek po narażeniu na odpady, krew lub wysoce zakaźne mikroorganizmy lub w przypadku pacjentów z wysokim ryzykiem infekcji.

Bezpośrednie narażenie spodenek na kontakt z odpadami stałymi (kałem), krwią lub uszkodzoną skórą jest uważane za nietypowy stan i w takich okolicznościach odpowiednia dezynfekcja spodenek może być niemożliwa. Spodenki narażone na większe ryzyko skażenia należy wycofać z użytku poza bezpośrednim użytkownikiem i sterylizować pomiędzy użyciami, jeśli zostaną uznane za bezpieczne do ponownego użycia u konkretnej osoby. Jeżeli możliwe jest uszkodzenie skóry, nietrzymanie moczu lub zanieczyszczenie mikrobiologiczne wysokiego ryzyka, sytuację należy oceniać indywidualnie.

Zaleca się, aby pacjenci z grupy wysokiego ryzyka nietrzymania moczu lub kału nosili wkładki, pieluchy i inne skuteczne środki tamujące, zatrzymujące i wchłaniające. Unikaj przenoszenia odpadów lub zakaźnych substancji organicznych do wnętrza bieżni, ponieważ bardzo trudno jest wyeliminować zanieczyszczenia organiczne po ich wprowadzeniu do wnętrza bieżni.

Cewników moczowych oraz innych przewodów i worków do przechowywania odpadów należy używać ostrożnie i mając świadomość, że wewnętrzne środowisko bieżni osiąga ciśnienie wyższe niż atmosferyczne. Ta różnica ciśnień może zwiększyć ciśnienie w systemach cewników, powodując ich pęcznienie, wyciek lub pęknięcie.

## Czyszczenie i dezynfekcja toreb i ram

Przetrzyj powierzchnie powłoki tekstylnej bieżni antygravitacyjnej i ramy rurowej 10% roztworem wybielacza lub innymi detergentami/środkami dezynfekującymi, które są kompatybilne z powłokami uretanowymi i powłokami farb na bazie epoksydów oraz spełniają wytyczne CDC dotyczące dezynfekcji. Nie moczyc powierzchni do momentu, w którym zaczną wypływać roztwór wybielacza. Zaleca się regularne czyszczenie i wycieranie powierzchni po każdym użyciu. Po narażeniu na czynniki zakaźne wyczyść powierzchnie bieżni zgodnie z wytycznymi CDC lub skonsultuj się z firmą AlterG, Inc. **Uwaga** : Materiał torby nie zawiera lateksu.

## Ogólne czyszczenie i kontrola

Okresowe czyszczenie i kontrola pomogą wydłużyć żywotność bieżni antygravitacyjnej i zachować jej dobry wygląd. Największym czynnikiem powodującym awarię bieżni będzie gromadzenie się brudu i zanieczyszczeń wewnątrz bieżni. Aby temu zapobiec, upewnij się, że użytkownicy zawsze noszą czyste buty podczas ćwiczeń. Ponieważ bieżnia jest systemem szczelnym, obecność brudu i zanieczyszczeń znacznie zmniejsza trwałość produktu.

Utrzymanie systemu w czystości ułatwi także dostrzeżenie wszelkich problemów, których w przeciwnym razie nie można by wykryć, dopóki nie będzie za późno. Poniżej znajdują się ogólne wytyczne dotyczące częstotliwości czyszczenia i konserwacji. Jeśli bieżnia antygravitacyjna znajduje się w brudnym środowisku lub jest intensywnie używana, okresy czyszczenia i kontroli powinny odbywać się częściej. Nie używaj szorstkich szczotek ani środków czyszczących; uszkodzą i zarysują powierzchnię lakierniczą i plastikową. Nie należy również moczyć żadnej powierzchni płynem, ponieważ wrażliwa elektronika może zostać uszkodzona i spowodować zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym.

### Codziennie

1. Sprawdź i usuń wszelkie luźne zanieczyszczenia z wnętrza worka.
2. Sprawdź, czy nie działa nieprawidłowo. Upewnij się, że nie ma żadnych nietypowych właściwości użytkowych, takich jak:
  - Niezwykłe dźwięki, takie jak syczenie wycieków powietrza, wydobywające się z bieżni, dmuchawy lub torby.
  - Niezwykłe widoki lub zapachy, które wydają się niezwykłe.
  - Wszelkie cechy operacyjne, które uległy zmianie, takie jak zmniejszona prędkość bieżni lub nierówne lub niskie ciśnienie worka. Należy pamiętać, że niskie ciśnienie w worku może być spowodowane błędną kalibracją. Zanim stwierdzisz, że występuje problem z ciśnieniem, upewnij się, że prawidłowo wykonałeś kroki kalibracji.

### Co tydzień

1. Sprawdź ogólny stan bieżni.
2. Sprawdź torbę pod kątem rozdarć lub wycieków.
3. Wytrzyj powierzchnie zewnętrzne wilgotną szmatką. Zapobiegnie to żółknięciu okien.
4. W razie potrzeby wytrzyj torbę i monitor ściereczką z mikrofibry, aby uniknąć zarysowań. **Uwaga** : Wytrzyj monitor, gdy bieżnia jest wyłączona. Jeśli naciśniesz ekran dotykowy, gdy bieżnia jest włączona, możesz przypadkowo włączyć funkcję.
5. Sprawdź, czy nie ma luźnych przewodów i kabli.
6. Odkurz wnętrze worka przez otwór dostępowy w górnej części worka. Możesz ustawić kokpit w najwyższej pozycji i wczołgać się do torby, aby uzyskać lepszy dostęp.
7. Odkurz okolice podstawy bieżni.
8. Sprawdź szorty pod kątem rozdarć i dziur.

### Miesięczny

1. Zdejmij torbę ze stelaża i dokładnie odkurz wnętrze bieżni. Zobacz poniższe instrukcje.

2. Odkurz kurz nagromadzony na sitach znajdujących się wewnątrz rur wlotowych dmuchawy po obu stronach przodu bieżni.

### Sezonowo

Jesienią i zimą bardziej suchy klimat w wielu regionach kraju powoduje gromadzenie się ładunków elektrostatycznych podczas używania bieżni. Spryskaj powierzchnię bieżni sprayem antystatycznym, aby zapobiec wyładowaniom elektrostatycznym użytkowników bieżni i zakłóceniom w systemach elektronicznych bieżni .

### Torba Windows

Okienka bieżni antygravitacyjnej wykonane są ze Strataglass™. Należy zachować szczególną ostrożność, aby pozostały czyste i przejrzyste. Do czyszczenia przezroczystych okien zalecany jest środek czyszczący IMAR™ Strataglass.

**Uwaga :** Jeśli Twoja bieżnia antygravitacyjna jest wystawiona na działanie słońca, konieczne jest zamówienie specjalnego środka do czyszczenia okien, który zawiera filtr UV. Aby uzyskać listę sprzedawców detalicznych i dystrybutorów w Twojej okolicy, skontaktuj się z AlterG lub odwiedź Amazon.com i zamów ochronny środek czyszczący IMAR™ Strataglass. Jeśli masz jakiegokolwiek problemy ze swoim Strataglassem, natychmiast skontaktuj się z AlterG.

### Jak czyścić ekran dotykowy ?

Czyszcząc ekran dotykowy, należy pamiętać, że jest on wrażliwy na działanie substancji chemicznych, podobnie jak okulary z plastikowymi soczewkami (zwykle poliwęglanowymi z powłoką redukującą odbłaski). W rzeczywistości zestaw do czyszczenia dostarczany z parą takich okularów to tylko przepustka do bezpiecznego czyszczenia ekranu dotykowego; zazwyczaj zawiera ściereczkę z mikrofibry i delikatny roztwór czyszczący i zwykle kosztuje około 10 dolarów.

### Instrukcje czyszczenia

- Użyj miękkiej, niestrzępiącej się szmatki. Szczególnie polecamy ściereczkę do czyszczenia soczewek 3M z mikrofibry do czyszczenia paneli dotykowych bez konieczności stosowania płynnego środka czyszczącego. Materiał można stosować na sucho lub lekko zwilżony łagodnym środkiem czyszczącym lub etanolem. Upewnij się, że ściereczka jest tylko lekko wilgotna, a nie mokra.
- Nigdy nie używaj kwaśnych lub zasadowych środków czyszczących (o neutralnym pH) ani organicznych substancji chemicznych, takich jak rozcieńczalnik do farb, aceton, toluen, ksylen, alkohol propylowy lub izopropylowy lub nafta. Odpowiednie środki czyszczące są dostępne w handlu i opakowane do użycia; jednym z przykładów takiego produktu jest Klear Screen™ lub dostępne na rynku gotowe produkty marek detalicznych, takie jak Glass Plus®<sup>Glass</sup> and Surface Cleaner firmy Reckitt-Benckiser. Użycie niewłaściwych środków czyszczących może spowodować pogorszenie wzroku ekranu dotykowego i uszkodzenie funkcjonalności.
- Nigdy nie nakładaj środka czyszczącego bezpośrednio na powierzchnię ekranu dotykowego; w przypadku rozlania środka czyszczącego na ekran dotykowy należy go natychmiast zetrzeć chłonną szmatką.
- Używając środka czyszczącego, należy unikać kontaktu z krawędziami folii lub szkła oraz z elastyczną końcówką.
- Delikatnie przetrzyj powierzchnię; jeśli powierzchnia ma kierunkową teksturę, wycieraj w tym samym kierunku co tekstura.

**Uwaga :** Większość produktów zawiera 1–3% alkoholu izopropylowego objętościowo, co mieści się w dopuszczalnych granicach do czyszczenia rezystancyjnego panelu dotykowego.

**Uwaga :** Wiele produktów zawiera amoniak, fosforany lub glikol etylenowy, które są **NIEDOPUSZCZALNE** ; dokładnie sprawdź etykietę zawartości produktu.

## Konserwacja torby

- Sprawdź torbę pod kątem wycieków i zwróć uwagę na wszelkie nietypowe syczące dźwięki. Niewielki wyciek przez spodenki i zamek błyskawiczny jest zjawiskiem normalnym. Jeśli ten lub inne wycieki wpływają na maksymalne ciśnienie bieżni antygravitacyjnej, skontaktuj się z AlterG w celu rozwiązania problemów i wsparcia.
- W razie potrzeby nasmaruj zamek błyskawiczny torby za pomocą smaru do zamków błyskawicznych. Zawsze trzymaj ostre przedmioty z dala od torby.
- Aby przeprowadzić konserwację wnętrza bieżni antygravitacyjnej, może być konieczne zdjęcie torby z podstawy. Zaleca się wykonywanie tego typu czynności konserwacyjnych na koniec dnia. Kiedy worek zostanie ponownie przymocowany, pianka tworząca szczelne połączenie między workiem a podstawą wymaga czasu, aby się rozszerzyć i ponownie zamknąć. Poniżej opisano procedurę wyjmowania worka do czyszczenia.

## Procedura wyjmowania worka w celu oczyszczenia

Aby przeprowadzić konserwację wnętrza bieżni antygravitacyjnej VIA, może być konieczne zdjęcie torby z podstawy bieżni. Wykonaj czynności opisane w tej sekcji, aby wyjąć, wyczyścić wnętrze i założyć ponownie torbę.

### Usuwanie worków i czyszczenie bieżni

1. Wyłącz i odłącz bieżnię antygravitacyjną.
2. Torbę można zawiesić dla lepszego dostępu poprzez przymocowanie torby do kokpitu, a następnie podniesienie i zablokowanie kokpitu.



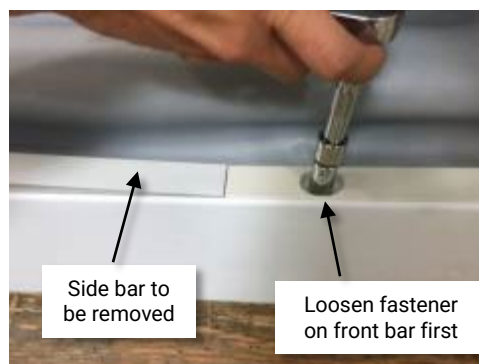
3. Znajdź pręty mocujące torbę na ramie. Pokazano paski po bokach i z tyłu. Usuniesz te trzy paski. Najłatwiej będzie zacząć od tylnego drążka.



4. Za pomocą klucza nasadowego z nasadką 10 mm odkręć elementy mocujące od podpórek.



5. Pręty boczne mają szczelinę z przodu, a szczelina mieści się pod sąsiednią poprzeczką. Poluzuj mocowanie na sąsiednim drążku, a następnie wyjmij drążek boczny.



6. Jeśli drążek jest mocno zamocowany, poluzuj go od spodu za pomocą dużego śrubokręta. Ostrożnie wsuń końcówkę śrubokręta pod pręt.



7. Całkowicie wyciągnij pręty z ramy i odłóż je razem z mocowaniami.



---

8. Podnieś podstawę torby z podpórek.

Pamiętaj, że do czyszczenia całej bieżni może nie być konieczne demontowanie przodu i tyłu. Usunięcie tylnej części i obu stron powinno wystarczyć. Zazwyczaj najlepiej jest pozostawić przód torby przymocowany do ramy.

Jak widać na drugim zdjęciu, torba została zwolniona po obu stronach i z tyłu. Przód torby pozostaje przymocowany.



---

9. Dokładnie odkurz wszystkie powierzchnie, do których możesz dotrzeć. Zejdź jak najdalej pod bieżnię.

Wyczyść tylną część bieżni, gdzie zbiera się brud i zanieczyszczenia.



---

10. Można także sprawdzić powierzchnię pasa bieżnika pod kątem zanieczyszczeń lub rozlanych płynów. Pasek bieżnika porusza się swobodnie podczas ręcznego przewijania.

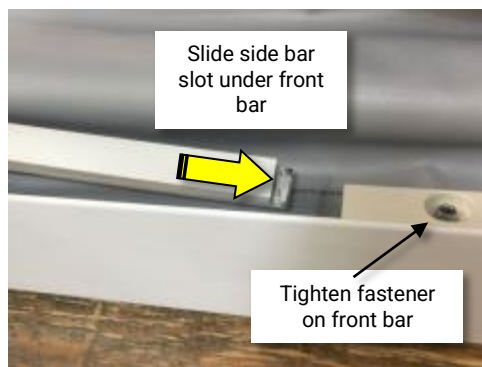


## Ponowne mocowanie torby

1. Zamocuj ponownie torbę, dopasowując otwory do odpowiednich wypustek na ramie.



2. Wymień pręty mocujące worek na ramie. Pręty boczne należy umieścić w pierwszej kolejności pod sąsiadującą belką przednią. Dokręć mocowanie przedniego drążka.



3. Wymień i dokręć wszystkie elementy mocujące. Upewnij się, że są dopasowane. **Nie dokręcaj zbyt mocno**.





## Dodatek A: Dane techniczne bieżni antygravitacyjnej

<p><b>Wydajność</b></p>	<p><b>Udźwig użytkownika :</b> 80 funtów (36 kg) – 400 funtów (180 kg)</p> <p><b>Regulacja zakresu masy ciała :</b> Już od 20% masy ciała użytkownika , w przyrostach co 1% (użytkownicy powyżej 350 funtów ( 159 kg) mogą nie osiągnąć 20% odciążenia)</p> <p><b>Typowy zakres wzrostu użytkownika:</b> 5'0" (154 cm) – 6'3" (190 cm)</p> <p><b>Powierzchnia do biegania :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Szerokość 20,6 cala (50 cm).</li> <li>• 59 cali (150 cm).</li> </ul> <p><b>Zakres prędkości* :</b> -5 do 15 mil na godzinę (-8 do 24 km/h)</p> <p>*w zależności od modelu</p>
<p><b>Wymiary</b></p>	<p><b>Długość :</b> 85 cali (217 cm)</p> <p><b>Szerokość :</b> 38" (97 cm)</p> <p><b>Mata gumowa :</b> 4 stopy (1,2 m) × 9 stóp (2,7 m)</p> <p><b>Waga :</b> około 550 funtów (249 kg).</p>
<p><b>Zalecane wymiary pokoju</b></p>	<p>Zapewnij odpowiednią przestrzeń wokół bieżni o wymiarach co najmniej 12 stóp (3,7 m) długości i 8 stóp (2,4 m) szerokości. Pozostaw co najmniej 20 cali (0,5 m) przestrzeni z przodu urządzenia, aby uzyskać dostęp do panelu włączania/wyłączania i elektroniki.</p> <p><b>Uwaga :</b> przy najniższych ustawieniach wysokości i wysokiego ciśnienia worek może rozszerzyć się nawet o ~10 cali (25 cm) na stronę.</p> <p>Sprawdź wysokość sufitu, aby upewnić się, że użytkownicy nie uderzą głową w sufit podczas biegu. Powierzchnia do biegania znajduje się ~6 cali (15 cm) nad ziemią.</p>
<p><b>Środowiskowy</b></p>	<p><b>Warunki pracy :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatura otoczenia: 13 ° C do 29 ° C ( 55 ° F do 84 ° F )</li> <li>• Wilgotność względna: 20% do 95%</li> </ul> <p><b>Warunki transportu i przechowywania :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zakres temperatur: 0 ° F do 120 ° F (0 ° C do 49 ° C)</li> <li>• Wilgotność względna: 20% do 95%</li> </ul>

<p><b>Oceny elektryczne</b></p>	<p><b>Wymagania dotyczące zasilania :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zalecane: 220 V AC 20 A, 50/60 Hz</li> <li>• Operacyjny zakres napięcia AC; 200–240 V AC*, 50/60 Hz</li> <li>• Opcjonalny zakres napięcia AC: 120 V 20 A, 60 Hz*</li> </ul> <p>*Przy wartościach mniejszych niż zalecane 220 V/20 A zdolność systemu do zmniejszania masy ciała do 20% lub osiągnięcia najwyższych prędkości może być zagrożona.</p> <p><b>Lokalizacja :</b> Zainstaluj przód bieżni w odległości 3,7 m od gniazdka elektrycznego.</p> <p><b>Podłączenie elektryczne (USA) :</b> 220 V: obwód 20 amperów, gniazdo NEMA 6-20R 110 V: obwód 20 amperów, gniazdo NEMA 5-20R</p> <p><b>Konfiguracja międzynarodowa :</b> VIA posiada gniazdo IEC 60320 C20 do zasilania. Każde urządzenie będzie dostarczane z odpowiednią wtyczką IEC 60320 C19 i odpowiednią wtyczką ścienną dla wyznaczonego kraju. Odpowiednią wtyczkę należy podłączyć do przewodu zasilającego bieżni stosując następujący schemat podłączenia przewodów:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Niebieski przewód: neutralny</li> <li>• Brązowy przewód: linia</li> <li>• Przewód uziemiający: zielony/żółty</li> </ul>
---------------------------------	---

<p><b>Wykorzystanie oprogramowania, dostęp przez USB i łączność bezprzewodowa</b></p>	<p>Uwaga: Bieżnia antygravitacyjna AlterG działa w dostosowanej wersji systemu Windows 10 i jest zawarta w chronionej powłoce poleceń. Uniemożliwia to użytkownikowi wyjście z aplikacji w celu uzyskania dostępu do systemu operacyjnego i wprowadzenia modyfikacji lub hacków.</p> <p>Bieżnia może zbierać dane sesji, które można wyeksportować z urządzenia. Dane sesji nie zawierają żadnych informacji o zdrowiu osobistym (PHI).</p> <p>Dane sesji można wyeksportować za pomocą portu USB, gdy Wi-Fi nie jest dostępne. Użytkownicy nigdy nie powinni wkładać do tego portu pamięci USB o nieznanym przeznaczeniu. Port USB jest kompatybilny z szyfrowanymi kartami pamięci USB, jeśli wymagane jest dodatkowe zabezpieczenie.</p> <p>Dane sesji można także eksportować za pomocą wbudowanej aplikacji e-mail (Mailgun) poprzez połączenie Wi-Fi z produktem. Mailgun to bezpieczna platforma posiadająca certyfikat zgodności z ramami Tarczy Prywatności UE-USA. Mailgun posiada lokalne serwery zarówno w USA jak i UE i kieruje ruch do odpowiedniego serwera w oparciu o domenę nadawcy.</p> <p>AlterG utrzymuje dokument MDS2 dostępny od AlterG dotyczący bezpiecznej łączności Wi-Fi.</p>
---	---

## Dodatek B: Opcje i akcesoria

Odwiedź sklep AlterG pod adresem <http://store.alter-g.com/> lub skontaktuj się z przedstawicielem handlowym AlterG w celu uzyskania informacji o cenach i zamówieniu.

## Dodatek C: Rozwiązywanie problemów

W większości przypadków naprawy bieżni antygravitacyjnej muszą być wykonane przez wykwalifikowanego technika AlterG. Skontaktuj się z przedstawicielem AlterG lub poproś o naprawę pod adresem [support@alterg.com](mailto:support@alterg.com).

Zanim zwrócisz się o pomoc do technika naprawy, możesz rozwiązać problemy i potencjalnie je rozwiązać.

### Remont

Zwróć uwagę na poniższe informacje, abyśmy mogli Ci pomóc tak szybko, jak to możliwe.

- Jaki jest numer seryjny bieżni antygravitacyjnej? Etykieta producenta znajduje się na podstawie bieżni.
- Co się wydarzyło przed wystąpieniem problemu?
- Czy problem pojawił się nieoczekiwanie?
- Czy problem nasilił się z biegiem czasu?
- Jeśli słyszysz nietypowy dźwięk, skąd on pochodzi?
- Czy ktoś korzystał z bieżni w momencie wystąpienia problemu?
- Zwróć uwagę na wszelkie inne objawy, które mogą być istotne.
- Czy na ekranie pojawiają się komunikaty o błędach?

### Ciśnienie powietrza

Jeśli podczas sesji treningowej poczujesz niewłaściwy ucisk, sprawdź spodenki i torbę jednostkową pod kątem wycieków. Jeśli problemy z ciśnieniem nadal występują, skontaktuj się z AlterG.

### Bieżnia

1. Wolne koło: jeśli pas bieżni może się swobodnie poruszać, sprawdź i upewnij się, że magnes zabezpieczający znajduje się na konsoli we właściwym miejscu. Następnie sprawdź, czy bieżnia jest podłączona do prądu.
2. Pas bieżni nie poruszy się, dopóki nie uruchomisz interfejsu użytkownika. Jeśli w innym przypadku pas bieżni porusza się, natychmiast skontaktuj się z AlterG. Jeśli pas bieżni nie porusza się podczas pracy, przetestuj inne funkcje, takie jak nachylenie. Jeśli to zadziała, sprawdź, czy na ekranie nie ma komunikatów o błędach. Zapisz wszelkie komunikaty o błędach systemu i skontaktuj się z AlterG.

### Wycieki

Jeśli torba materiałowa jest podarta lub spodenki są podarte, zaprzestań używania i skontaktuj się z AlterG.

### Błędy systemowe

Oprogramowanie bieżni antygravitacyjnej ma wbudowaną funkcję sprawdzania błędów, aby upewnić się, że wszystkie systemy działają zgodnie ze specyfikacjami. W przypadku wykrycia błędu wyświetlany jest komunikat „Nieoczekiwany błąd” wraz z opisem wykrytego błędu. Jeśli zobaczysz ten komunikat, zapisz go i opisz okoliczności, w jakich wystąpił.

Błąd może wynikać z nieoczekiwanej anomalii, która może wystąpić w skomplikowanych urządzeniach sterowanych komputerowo. W takim przypadku wyłącz i wyłącz zasilanie konsoli wyświetlacza. Może to usunąć błąd i rozwiązać problem. Jeśli błąd będzie się powtarzał, skontaktuj się z AlterG. Zanotuj okoliczności wystąpienia błędu i kod diagnostyczny.

## Załącznik D: Oświadczenie dotyczące kompatybilności elektromagnetycznej

**Ostrzeżenie** : Bieżnia antygravitacyjna VIA jest MEDYCZNYM SPRZĘTEM ELEKTRYCZNYM i wymaga specjalnych środków ostrożności w zakresie kompatybilności elektromagnetycznej, dlatego należy ją instalować i uruchamiać zgodnie z informacjami dotyczącymi kompatybilności elektromagnetycznej podanymi w niniejszej instrukcji.

Przenośny i mobilny sprzęt komunikacyjny RF może mieć wpływ na bieżnię antygravitacyjną

Używanie akcesoriów, przetworników i kabli innych niż określone przez Alter-G Incorporated może skutkować zwiększoną EMISJĄ lub zmniejszeniem ODPORNOŚCI SPRZĘTU.

Tego SPRZĘTU nie należy używać w sąsiedztwie innego sprzętu ani na nim układać, a jeśli konieczne jest użycie w sąsiedztwie lub na innym sprzęcie, należy obserwować SPRZĘT, aby sprawdzić jego normalne działanie w konfiguracji, w której będzie używany.

## Załącznik E: Gwarancja

Twoja bieżnia antygravitacyjna objęta jest następującą gwarancją:

- Części i robocizna na cały rok na całą maszynę.

Gwarancja: AlterG gwarantuje Klientowi, że bieżnia antygravitacyjna jest wolna od wad produkcyjnych przez okres jednego (1) roku od pierwotnej daty zakupu. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń lub awarii sprzętu spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem, uszkodzeniem przez użytkownika lub innymi uszkodzeniami lub nieprzestrzeganiem wymagań środowiskowych, elektrycznych i konserwacyjnych, jak określono w Instrukcji obsługi bieżni antygravitacyjnej. Wszelkie modyfikacje, demontaż i przenoszenie dokonane przez klienta bez nadzoru Serwisu AlterG lub przeniesienie własności bieżni antygravitacyjnej unieważnia gwarancję i przedłużoną gwarancję. Zapraszamy do skontaktowania się z naszym zespołem ds. sukcesu klienta, abyśmy mogli pomóc w ułatwieniu Ci procesu w każdych okolicznościach.

Rozszerzona gwarancja:

AlterG oferuje rozszerzoną gwarancję rok po roku na bieżnię antygravitacyjną VIA w następujący sposób:

Jeśli zakupisz Rozszerzoną gwarancję w momencie zakupu, AlterG zapewni jedną (1) bezpłatną kontrolę konserwacji zapobiegawczej i serwis VIA przez wykwalifikowanego technika pod koniec pierwszego roku użytkowania.

Rozszerzoną gwarancję można wykupić po sprzedaży i instalacji AlterG. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z autoryzowanym przedstawicielem lub firmą AlterG.

W okresie gwarancyjnym lub w okresie przedłużonej gwarancji firma AlterG lub jej autoryzowany technik serwisowy zdiagnozuje i naprawi Twoją bieżnię antygravitacyjną VIA, łącznie z częściami i robocizną. Usługa może obejmować rozmowy telefoniczne i e-maile, a w razie potrzeby wizyty serwisowe na miejscu. Jeśli zdecydujesz się nie kupować Rozszerzonej gwarancji od AlterG, po wygaśnięciu początkowej (1) roku gwarancji zostaniesz obciążony opłatą według obowiązujących w danym momencie stawek za części i robocizną oraz wszelkie podróże i/lub wysyłkę potrzebne w celu wykonania jakiegokolwiek usługi produktu.

Ani Gwarancja, ani Rozszerzona gwarancja nie obejmują utraty możliwości biznesowych w wyniku przestoju bieżni antygravitacyjnej VIA, ani Gwarancja, ani Rozszerzona gwarancja nie obejmują żadnych uszkodzeń lub awarii sprzętu spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem lub innymi szkodami użytkownika. Obejmuje to: nieprzestrzeganie wymagań środowiskowych i elektrycznych, a także protokołów konserwacji określonych w Instrukcji obsługi bieżni antygravitacyjnej VIA. Jakakolwiek modyfikacja bieżni antygravitacyjnej VIA przez klienta powoduje unieważnienie gwarancji. Jeśli w celu przeniesienia bieżni antygravitacyjnej VIA konieczne będzie zdemontowanie, wykonanie tego bez wykwalifikowanego technika AlterG spowoduje również unieważnienie gwarancji.